

*SOUS LE HAUT PATRONAGE DE
S.A.S LE PRINCE SOUVERAIN ALBERT II*

*Le Comité National Monégasque
de l'Association International des Arts Plastiques
auprès de l' U.N.E.S.C.O.
présente*



**SALON
2014**

Richesse

du 29 Novembre au 14 Décembre 2014

Invités d'honneur:

Artistes JAPONAIS

Salle d'exposition: 4, Quai Antoine 1^{er} Monaco. (1^{er} étage)

COMITE NATIONAL MONEGASQUE DE L'A.I.A.P. – U.N.E.S.C.O.

Association fondée en 1955

**Président d'honneur :
Son Altesse Sérénissime le Prince ALBERT II**

Conseil d'administration

Marie-Aimée Tirole, présidente.

Christian Giordan, vice-président.

Hervé Boucherie, trésorier.

*Marylaure Pastorelli, secrétaire général, attachée aux relations
publiques.*

Christian Bonavia, conseiller artistique, chargé des membres de soutien.

Dominique Kindermann, Conseiller chargée du protocole.

Le Comité National Monégasque de l'A.I.A.P., créé en 1955 par Etienne Clérissi se trouve maintenant sous la Présidence d'honneur de S.A.S. Le Prince ALBERT II.

Ce comité, placé sous l'égide de l'UNESCO a pour buts de promouvoir les Arts plastiques en Principauté et de créer des échanges avec des artistes de tous les pays. Il existe en effet plus de 80 Comités Nationaux adhérant à l'AIAP à travers le monde. Depuis quelques années, les statuts permettent d'accueillir en plus des artistes, des membres de soutien, amateurs d'art contemporain ou simplement des résidents désireux de participer à la vie culturelle de la Principauté en développant l'art vivant et le sens créatif du spectateur de l'œuvre d'art.

Grâce à l'appui du gouvernement Princier et de la Direction des Affaires Culturelles, le Comité dispose d'un atelier où des artistes sont sélectionnés pour effectuer des résidences de quelques mois et de réaliser un travail qui prenne en compte la principauté afin de laisser une trace patrimoniale.

Des expositions sont organisées une ou deux fois par an dans la prestigieuse Salle d'Exposition du 4, Quai Antoine 1er, et tout au long de l'année à l'Espace d'Art de l'Association, 10 Quai Antoine 1er ou en divers lieux de la Principauté. Le Comité propose également à ses adhérents et aux habitants de la Principauté des conférences et des réunions mensuelles autour du travail d'un artiste.

Visites d'ateliers et d'expositions font aussi partie des activités programmées par le Comité.



Son Altesse Sérénissime, le Prince Albert II
Président d'honneur du Comité

*Le Comité National Monégasque
de l'Association Internationale des Arts Plastiques
auprès de l' U.N.E.S.C.O.*









Légendes Photos

1. Forum des Associations à l'Auditorium Rainier III, en présence de M. Michel Roger Ministre d'Etat, Mgr Barsi évêque de Monaco, M. Masseron Conseiller de Gouvernement pour l'Intérieur, M. Valéri Conseiller de Gouvernement pour la Santé, M. Barilaro représentant le Conseil National, M. Gamerdinger, M. Curau Directeur des Affaires Culturelles, Mme Gamerdinger directeur adjoint Mme Tirole Présidente, M. Giordan vice président, Mme Pastorelli secrétaire général et M Bonavia membre du Conseil d'administration du Comité.
2. Salon 2013, les artistes du comité et les artistes espagnols, invités d'honneur.
3. Prix ex aequo du jury composé de professionnels du monde de l'art à Rita Saïtta
4. Prix ex aequo du jury composé de professionnels du monde de l'art à Daniel Airam.
5. Prix du Conseil National remis par M. Boéri, conseiller National, président de la commission de la culture à Laurent Lassource.
6. Prix de la Commission Nationale Monégasque de l'Unesco à Giacinto Formentini, remis par M Curau, directeur des Affaires Culturelles.
7. Prix de la Commission Nationale de l'UNESCO à Daniel Airam, remis par M. Curau
8. Prix du jury composé de membres de soutien (G Pastorelli, A Bonavia, M Pastorelli) à Eveline Blanc
9. Prix du Public à Laurent Papillon.
10. Exposition "Entre ciel et Mer" de Martine Martel en présence de M. Masseron.
11. Les artistes du comité et japonais lors de la " 8ème Rencontre Artistique Monaco Japon" à l'Auditorium Rainier III
12. Exposition "Arte è felicità" des artistes du Comité à la Cascina Roma de San Donato, Milan en présence du Consul de Monaco à Milan et de M. le Maire
13. Exposition d'artistes du Comité à "Art Brandenburg" à Potsdam
14. Exposition de peintures d'André Moreno à la Galerie des Pêcheurs Monaco Ville
15. Exposition Liechtenstein
16. Les artistes du Comité ayant offert une œuvre à l'AMADE, pour réaliser des cartes de vœux en présence de M Jean Pierre Campana, président de l'AMADE Monaco
17. Exposition "Genesi Biblica" avec R Giaccobi, G Formentini, T Hirvonen à la Galerie des Pêcheurs
18. Exposition "Flowers of Love" d'Ana Tzarev en présence de M. Boeri Conseiller National
19. Fortunée Noël qui a travaillé pendant l'été dans l'atelier du Comité
20. Exposition de M Gielen, W Pfennig et T Kläber artistes allemands (échange culturel) à La Galerie des Pêcheurs, en présence de M Bergold, Consul d'Allemagne à Monaco et M Boéri.
21. Exposition de peintures de Yan Zhu, en présence de M. André Campana, adjoint au Maire de Monaco
22. Exposition "Quand fleurissent les sculptures" et "Le Jardin Exotique vu par...", sculpteurs et photographes au Jardin Exotique en présence de M. Boisson, M Campana
23. Exposition de dessins réalisés par des artistes du Comité lors de séances de " modèle vivant " animées par Toby Whright
24. Les artistes participants à l'exposition réalisée pour la Journée du Patrimoine "Les Jardins de Monaco: Art et Botanique", "Le règne végétal"



Marie-Aimée TIROLE

Richesse

«état de quelqu'un qui possède une grande fortune.»

Au delà de cette simple définition, quel sens donnons nous à ce terme et aurait-il artistiquement une aura plus immatérielle?

Lorsqu'un artiste réalise une œuvre, il la dote richement de sens, ou d'expression, ou d'émotion ou tout cela à la fois, en espérant transmettre au spectateur ces précieux éléments.

C'est sans doute ce que souhaitent les artistes du comité, dont les œuvres ont été sélectionnées pour cette exposition à partir de cette thématique.

Si l'art fascine c'est bien par la richesse qu'il contient et par ce prodige qui permet à l'artiste de recréer le monde à sa façon, de le démultiplier, d'en faire d'infinies interprétations, des modulations sans limites, avec toujours une relation à la version originale-notre monde- qui est notre richesse la plus absolue .

Cette année les artistes invités d'honneur de ce Salon sont Japonais et sont membres de différentes associations d'artistes dont le comité A.I.A.P. du Japon. Ils apportent avec eux bien évidemment la richesse de leurs traditions encore préservées, un concept de l'existence marqué par la philosophie et aussi une poésie certaine, parallèlement à leur développement économique et technologique .

Je vous invite à partager ce panorama multiforme et que vos yeux, votre cœur et votre esprit y trouvent leur compte.

Marie-Aimée TIROLE

Présidente du Comité AIAP- UNESCO

Officier de l'Ordre du Mérite Culturel

Chevalier de l'Ordre des Palmes Académiques

Membre de la Commission Nationale pour l'UNESCO



Bernard MASSINI

A toutes les époques la richesse a été un sujet de controverse. L'aspiration vers la richesse est universelle et se manifeste souvent selon un processus de basse avidité. Pour autant, les efforts des hommes pour sortir de leur dénuement primitif sont estimables, dans la mesure où ils restent dans les limites de la justice. Tous les hommes s'efforcent de sortir de la misère, préférant à la sensation de besoin celle de la satisfaction. Mais la quête de la richesse matérielle n'est pas mue par le besoin mais par le désir. Et le désir est un manque que l'on ne peut combler.

La quête de la richesse est spirituelle :
un homme est riche de tout dont il peut se passer.

Bernard MASSINI
Président des Amis du MAMAC (Nice)
Collectionneur d'Art Contemporain



Patrick VAN KLAVEREN

Jun 2012 le « Puente de Arte » reliant Monaco à Madrid a initié par l'exposition de presque 50 artistes monégasques à Madrid une rencontre chargée de fructueux échanges culturels et amicaux avec l'envie et la promesse ... de se revoir. Aujourd'hui, franchissant le pont dans l'autre sens ce sont vingt artistes Madrilènes que nous avons le plaisir d'accueillir à Monaco. En personne ou représentés par leur œuvres, je leur souhaite la bienvenue. Merci à Manuela Picó, commissaire de la partie madrilène de l'exposition, pour sa disponibilité et sa compétence. Elle a su sélectionner, mobiliser et regrouper des artistes réputés qui ont eu l'envie de se joindre aux artistes monégasques pour cette aventure commune. Merci également à Marie-Aimée Tirole et à ses collaborateurs qui, de notre côté du pont, nous permettent d'accueillir, pour quelques journées à Monaco, ces artistes, émissaires de leur beau pays. Je ne peux que souhaiter la pérennité de cette passerelle. Au travers de l'art elle permet à deux pays, qui ont partagé des pages d'histoire, de rester proches.

Merci à tous.

S.E.M. Patrick VAN KLAVEREN
Ambassadeur de Monaco en Espagne

Artistes JAPONAIS

Kyoko AKIYAMA

Yumi ARAKI

Hiraku ARIHARA

Sachiyo DEMURA

Katsunari EMOTO

Naomi GOTANDA

Hiroki GOTO

BOSCO HIRATA

Tatsuo IKEDA

Akira INABA

Masayoshi ITO

Saika KATSURANO

Hisami KITAMURA

Masayo KONDO

Ritsuko KUROKAWA

Anjin MIURA

Shokyu MIYANAGA

Kotaro MORINOBU

Masamitsu OHARA

Yuriko SEJIMO

Sachiko SHIMIZUTANI

Yoshiyuki SUGIWAKI

Noriko TAGUCHI

Noriko TESHIMA

Yoshihiro TSUKAMOTO

Shoji URANO

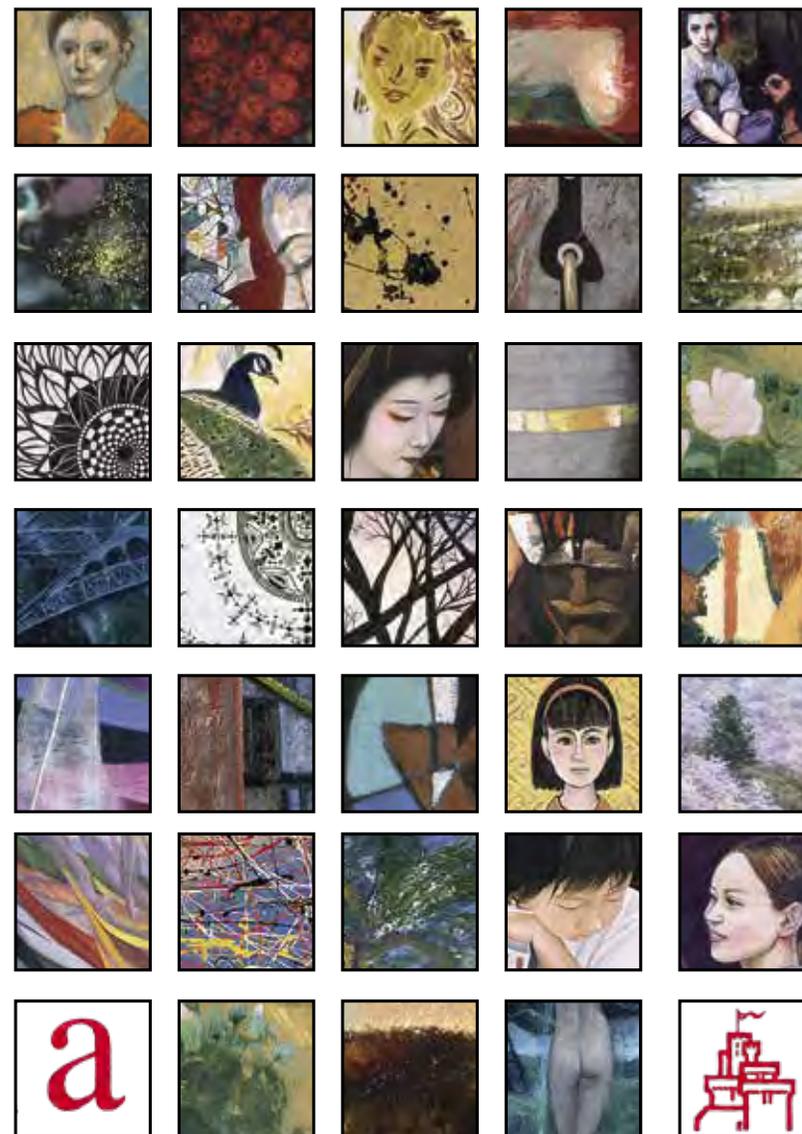
Setsuko WATANABE

Hatsuko YAJIMA

Tadaaki YAMADA

Keiko YODA

Yasuhiro YOSHIDA





Kyoko AKIYAMA

"BELLA DONNA"



*Huile sur toile
73 x 61 cm*



Yumi ARAKI

"L'heure florale"



*Pastel sur papier Canson
60,6 x 72,7 cm*



Hiraku ARIHARA

"Pur"



*Huile sur toile
72,7 x 60,6 cm*



Sachiyo DEMURA

"Envoûtée par le rouge (freeze to red)"



*Huile sur toile
90,9 x 116,7 cm*



Katsunari EMOTO

"Homme qui reproduit sur le mur"

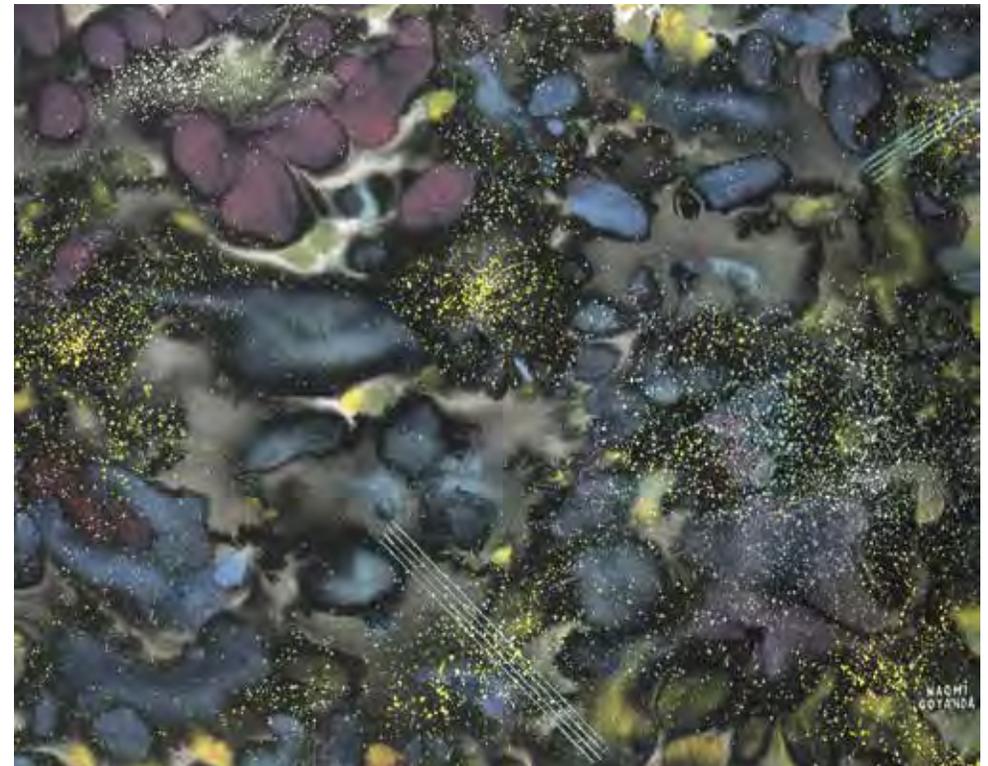


*Huile sur contre plaqué
117 x 91 cm*



Naomi GOTANDA

"Poussière d'étoile"



*Encre de Chine, aquarelle Gansai sur papier Arches
90 x 116 cm*



Hiroki GOTO

"Nuit rouge"

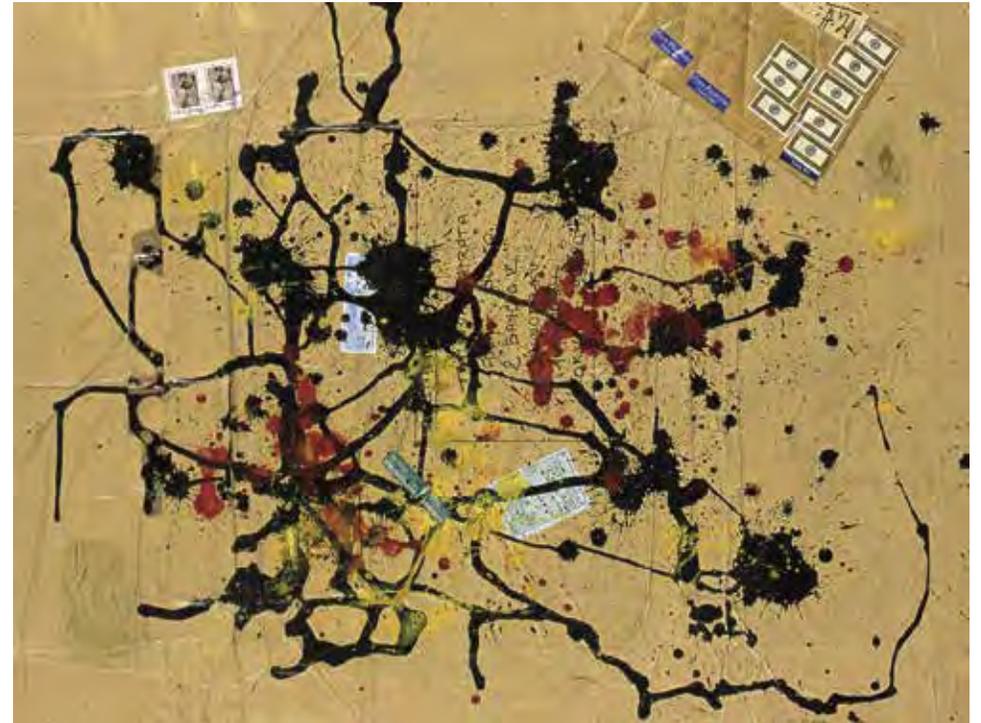


*Huile sur toile
116,7 x 90,9 cm*



BOSCO HIRATA

"En Cherchant La Dignité Perdue de l'Homme, n°1 - La Guerre"



*Pigments naturels broyés, papier sur panneau de polystyrène
61,2 x 82 cm*



Tatsuo IKEDA

"24 têtes"

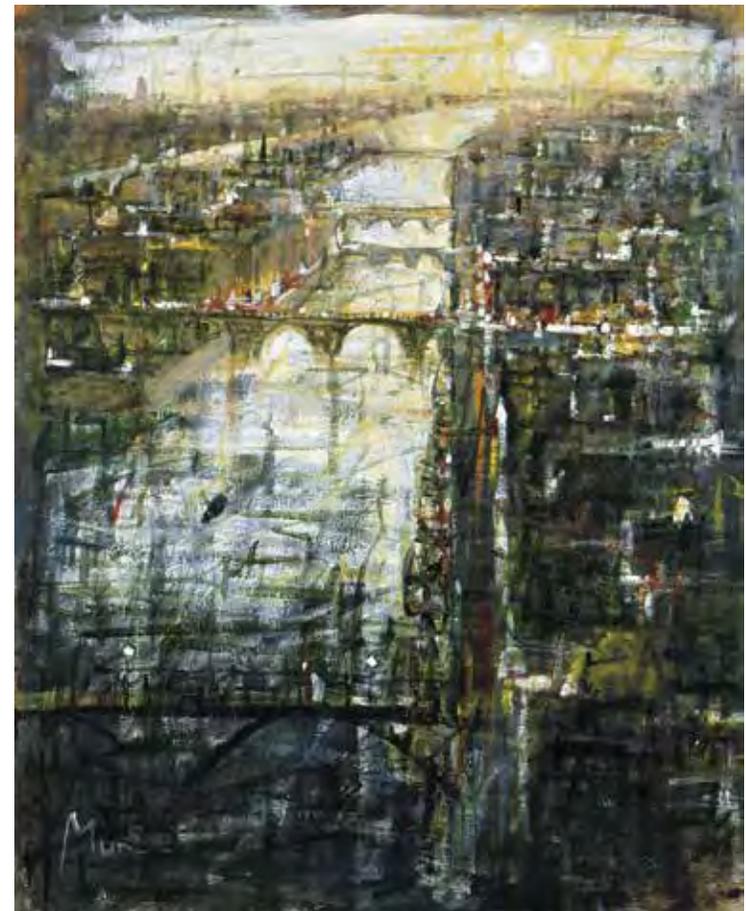


*Techniques mixtes
48 x 37 cm*



Akira INABA

"PARIS"



*Pigments naturels broyés, huile sur toile
90,9 x 72,7 cm*



Masayoshi ITO

"Danser avec des mouvements ondulatoires"



*Papier japonais découpé
103 x 79 cm*



Saika KATSURANO

"Sensualité"



*Encre de Chine, aquarelle Gansai sur papier Gasenshi
70 x 70 cm*

Hisami KITAMURA

"Chant d'amour triste"



*Huile sur toile
116, 7x 90,9 cm*



Masayo KONDO

"Attendre"



*Huile et acrylique sur panneau
60,6x 91 cm*



Ritsuko KUROKAWA

"Fleurs de Fuyo"

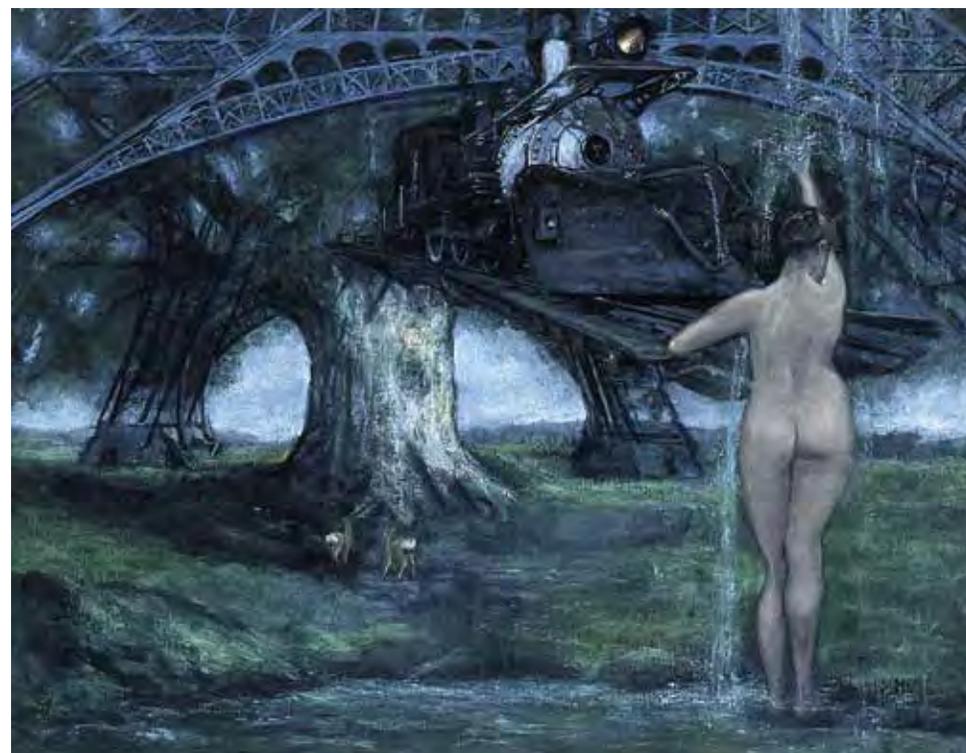


*Pigments naturels broyés, aquarelle Gansai, feuilles d'or, papier de chanvre sur toile.
80,3 x 65,2 cm*



Anjin MIURA

"Paradis ultime - De la Tour de Babel à la Tour Eiffel"



*Huile sur toile
91 x 116,7 cm*



Shokyu MIYANAGA

"Symphonie : Chant de la vie"



*Encre de Chine sur papier
79 x 54,5 cm*



Kotaro MORINOBU

"Auréole"



*Encre de Chine, aquarelle Gansai sur papier de chanvre
91 x 72,5 cm*



Masamitsu OHARA

"Armure"



*Huile sur toile
116,5 x 91 cm*



Yuriko SEJIMO

"Végétation sur le sable"



*Huile sur toile
80,3 x 116,7 cm*



Sachiko SHIMIZUTANI

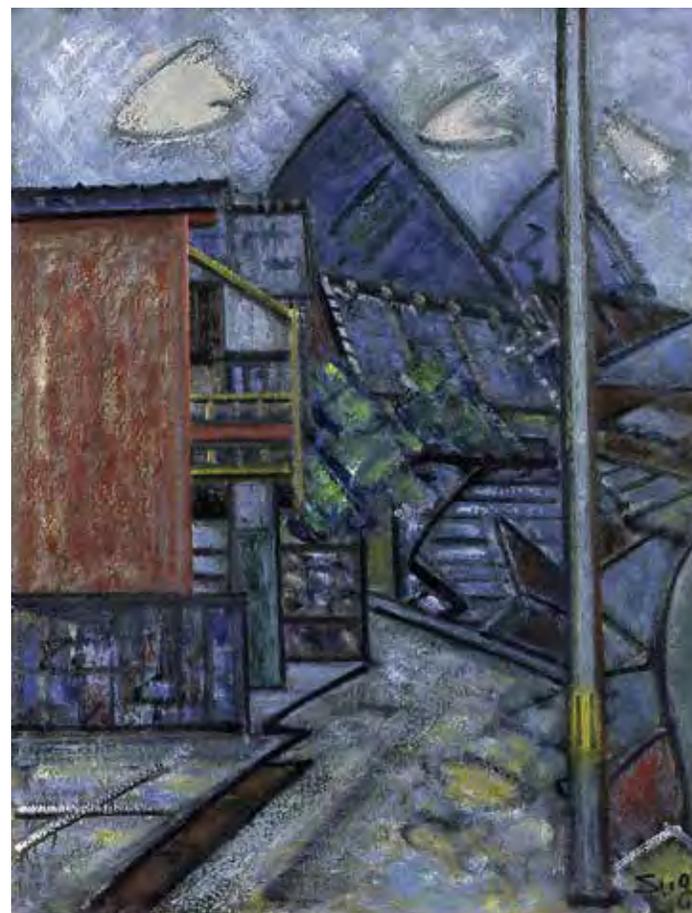
"Ton chant qui me reste dans le cœur"



*Techniques mixtes sur toile
73 x 90 cm*

Yoshiyuki SUGIWAKI

"Une ruelle"



*Huile sur toile
116,7 x 90,9cm*



Noriko TAGUCHI

"CarloGumbo"



*Huile sur toile
72,5 x 60,5 cm*

Noriko TESHIMA

"Filles(jumelles)"



*Huile sur toile
117 x 91 cm*



Yoshihiro TSUKAMOTO

"Le Mont Yoshino en fleurs"



*Huile sur toile
72,7 x 116,6 cm*



Shoji URANO

"Le vent se lève"



*Acrylique et aquarelle sur papier
74 x 96 cm*

Setsuko WATANABE

"Gouttes d'eau"



*Huile et acrylique sur toile
116,7 x 90,9 cm*



Hatsuko YAJIMA

"La suite du souvenir"



*Huile sur toile
116 x 90 cm*



Tadaaki YAMADA

"Protège tes pop-corn"



*Huile sur toile
116,7 x 90,9 cm*



Keiko YODA

"Crépuscule de l'été"



*Aquarelle sur papier cartonné
72,8x 51,5 cm*



Yasuhiro YOSHIDA

"Le courant atmosphérique du nord" (Œuvre 30-3)



*Huile sur toile
72,7 x 91 cm*

SALON
2014

Richesse

*LE COMITÉ NATIONAL MONÉGASQUE
de l'A.I.A.P. - U.N.E.S.C.O.*

COMITE NATIONAL MONEGASQUE de l'AIAP auprès de l'UNESCO

Denise AIMON

Michel ANTHONY

Michèle AUDERSON

Sylviane AYMARD

Maria Rebecca BALLESTRA

Lulli BARZMAN

Christophe BERAET

BLAKE

Eveline BLANC

Christian BONAVIA

Ivana BORIS

Christine BOURGEAUD VERSIN

Renée CHABOT

Véronique CHAMPOLLION

Augustin COLOMBANI

Christine COTINAUD

Elke DEAMMRICH

Nick DANZIGER

Arja DECKER

Serge DOS SANTOS

Gabriel FABRE

Ellen FERNEX

Laure FISSORE

Giacinto FORMENTINI

Philippe FOSSIER

Valérie FUSTER

Christian GIORDAN

Yucki GOELDLIN

Yoko GRANDSAGNE

HERVE LAURENT

Spencer HODGE

Chrys LEYKA

Gigi LOPEZ

Lydia LORENZI

Paulina LUER

Richard MAS

Daniel MILLE

Masja PAKVIS

Laurent PAPILLON

Claudie POINSARD

Pascal PUGLIESE

Francis PUIVIF

Pari RAVAN

Félix RICHARD

Rita SAÏTTA

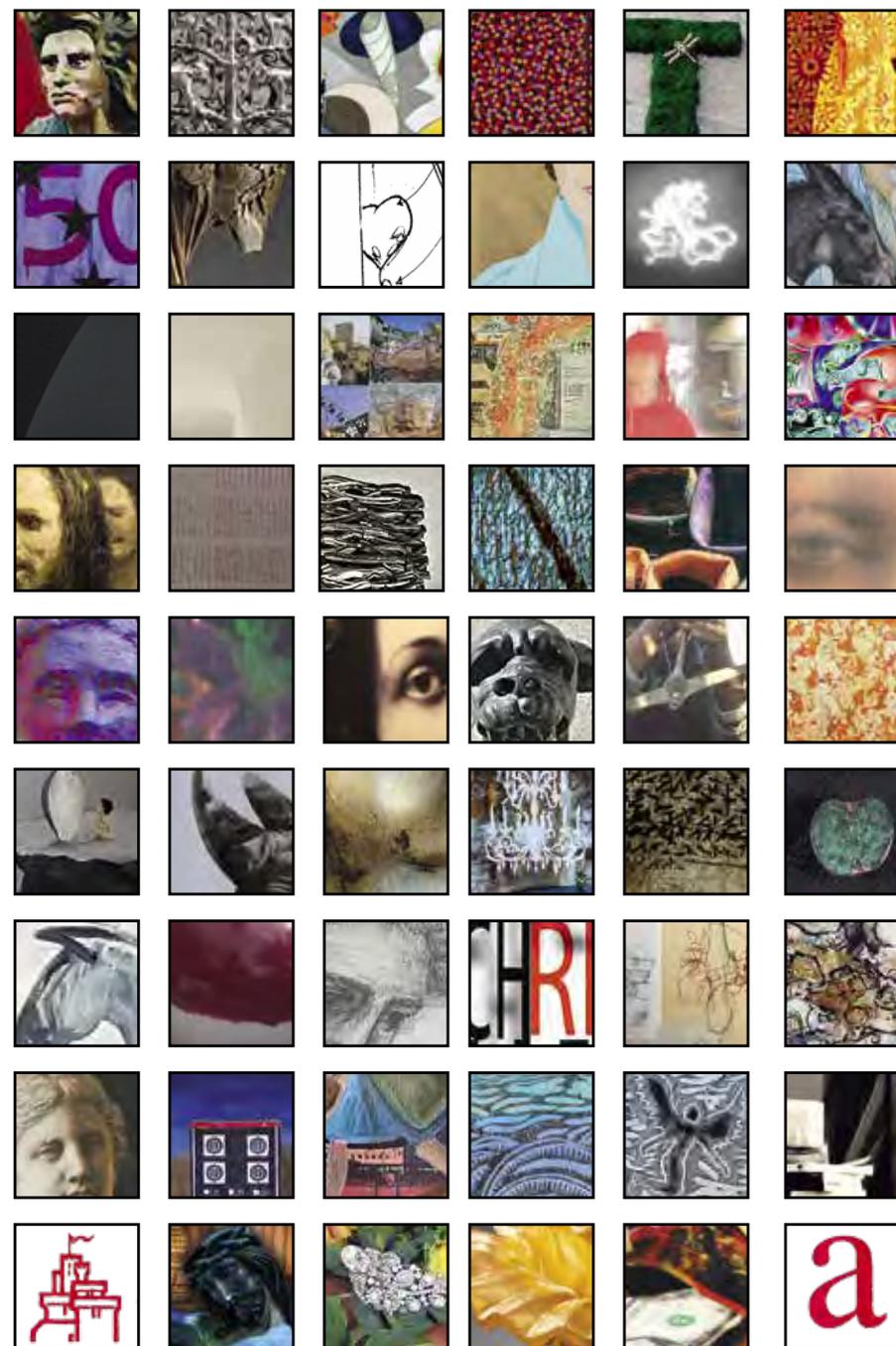
Marinda SCARAMANGA

Jérémy TABURCHI

Maire -Aimée TIROLE

Ana TZAREV

Nancy VANDIJK





Denise AIMON

"LES MASQUES AU CA D'ORO"

Le Ca d'Oro

Richesse des costumes du carnaval

Richesse des couleurs

Divulguent la richesse des palais de Venise

Bas les masques

Le « palais d'Or » a perdu ses dorures... derrière les masques se dévoile la beauté originelle des bâtiments, des choses et des gens.

Une fois perdus les « Or » des apparences, la véritable richesse des êtres et des architectures se découvre au monde.

Où est la vérité ? Derrière les visages figés ou les façades dénudées – mascarade et carnaval... Venise nous dévoile la richesse que les hommes ont apporté à humanité au fil des siècles.

*Huile sur toile
73 x 60 cm*

*aimon.art@hotmail.fr
www.aimon-art.com*





Michel ANTHONY

"POHON BERINGIN"

Cette sculpture "Pohon Beringin" est une version personnelle réalisée en bronze blanc. Elle est basée sur la mythologie traditionnelle Hindoue. Toujours pratiquée à Bali et à Java "Wayang Kulit" reconnue par l'UNESCO, est désigné comme un chef-d'œuvre de l'héritage oral et tangible de l'humanité. Cet héritage culturel, transmis de génération en génération, constamment recréé par des communautés et des groupes en réponse à leur environnement, et leur interaction avec la nature et l'histoire, doit demeurer intangible. Il leur fournit le sentiment de leur identité: la continuité, permettant ainsi le respect de la diversité culturelle riche et de la créativité hommes.

*Bronze blanc à la cire perdue
75 x 45 x 10 cm*

*Sculpture@anthonymichel.com
www.anthonymichel.com*





Michèle AUDERSON

"Aquarium"

La fin de l'été approchait et je n'avais plus que quelques semaines pour aborder ce thème qui me semblait si difficile !

Je décidais alors de plonger dans un grand aquarium où j'ai senti les couleurs se libérer et tournoyer autour de moi.

Après ces longues années enfermées dans les tubes, elles livraient enfin leurs extraordinaires richesses !!!



*Huile sur toile , enduit
150/150 cm*

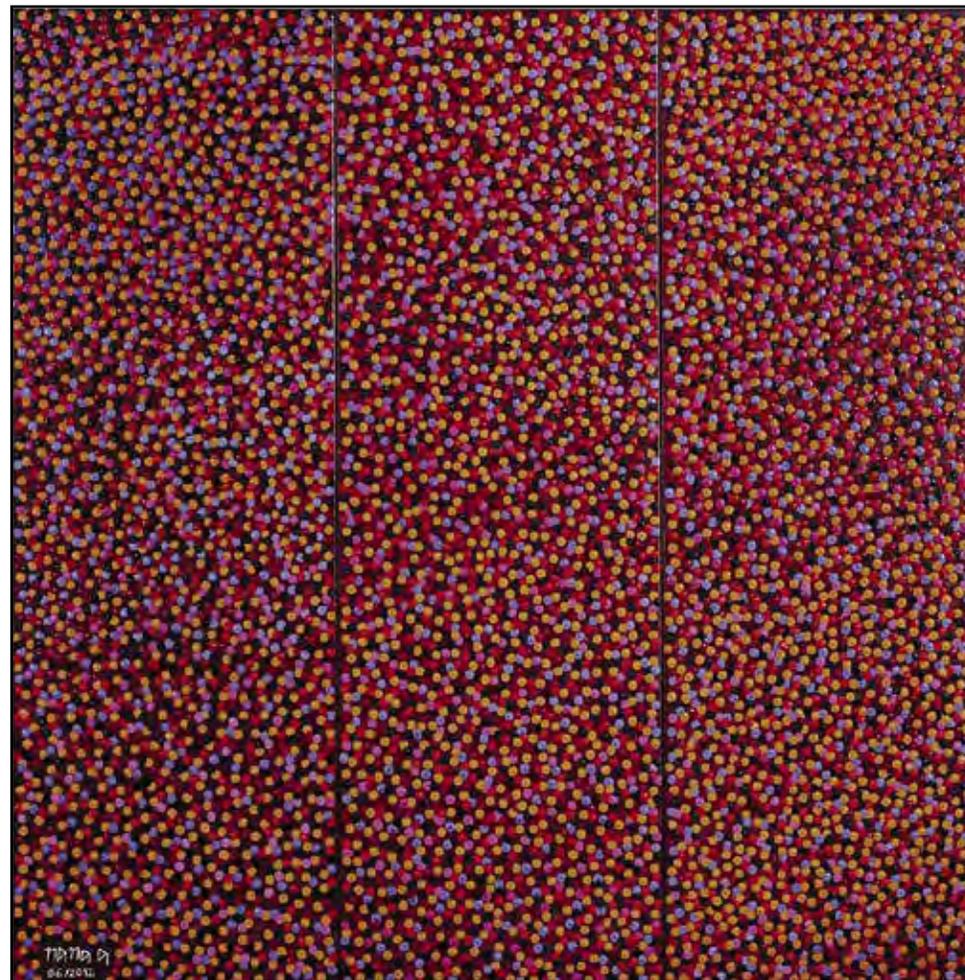
*mauderson@wanadoo.fr
www.auderson.com*



Sylvana AYMARD

"Explosion Matinale"

Cette œuvre est composée de trois panneaux de dimensions identiques, sur lesquels figurent des points de taille similaire orange, fuchsia, noir et violette sur fond rouge. Par-delà tout discours sur la symbolique des couleurs, c'est avant tout la profusion, l'abondance, la richesse quasi hypnotique de l'œuvre que le public est invité à observer, contempler, jusqu'à se perdre dans cet univers en quête de plastique pure. En cela, cette œuvre est une allégorie de la richesse qui trouve son équilibre avec ces trois panneaux assemblés, réunis dans un cadre noir afin de contenir ces points qui semblent nous échapper.



*Acrylique sur toile
120 x 120 cm*

*nana-a@nana-a.fr
www.nana-a.fr*



Maria Rebecca BALLESTRA

"Fragilita"

FRAGILTA interprète le thème de la «richesse» dans la clé de l'environnement ; la véritable richesse de l'humanité est la biodiversité et la beauté du monde naturel. Dans le même temps l'écosystème terrestre est de plus en plus en péril, la stabilité de son équilibre de plus en plus altérée, et sa fragilité de plus en plus évident. L'écriture FRAGILTA est faite de mousse, comme symbole de la capacité d'adaptation et de survie. La mousse est une des plantes les plus anciennes de la planète qui peut rester pendant longtemps dans un état de déshydratation en l'absence d'eau, pour régénérer même après une longue durée en présence d'humidité. La lettre «L» de l'inscription est composé de poudre de couleur, pour représenter la disparition, tandis que les libellules en bronze doré sont l'image de la transformation cyclique des éléments, et de l'illusion de monde matériel.



*Polyester, mousse, poudre colorée, libellules en bronze doré
200 x 200 cm.*

*rebecca@rebeccaballestra.com
www.journeyintofragility.com
www.rebeccaballestra..com*



Luli BARZMAN

"Princesse du Quotidien"

Richesse d'une femme ordinaire emballée dans sa djellaba. Elle porte sur sa tête un paquet mystérieux, sans doute rempli de trésors modestes, nécessaires à l'artisanat marocain. Elle avance puissante et élégante dans l'or de la rue éclaboussée de soleil. Pour évoquer ces richesses, Luli Bazman fait vibrer les couleurs et tisse son image avec des motifs de zelliges, mille soleils faits main.

Les secrets de cette culture, esthétique et ingéniosité, inspirent la création de cette image-tapisserie, cette image poésie pour la « Princesse du Quotidien ».



Photographie numérique retravaillée en Photoshop, tirée par l'artiste sur Papier de qualité Epson Traditionnel

Format A2 encadrée : 70 cm sur 50 cm

lulibarzman@yahoo.fr



Christophe BERAET

"Banque du Ciel"

Pour ce thème de la richesse, il m'a semblé intéressant d'explorer l'opposé de la richesse matérielle, c'est à dire la richesse immatérielle.

J'ai suivi l'inspiration et l'idée des Billets du Ciel asiatiques, une tradition ancestrale qui est toujours respectée de nos jours en Chine.

Ce sont des billets de banque dont la seule valeur est immatérielle.

Ces billets sont achetés puis brûlés pour être envoyés aux ancêtres et aux parents défunts, comme argent à dépenser dans l'autre monde, afin de fournir aux défunts de l'argent pour suborner dans l'au-delà, un séjour plus court, moins pénible ou échapper à une éventuelle punition.

Comme finalité artistique, ce tableau interroge notre quotidien, quel valeur attribuer réellement à l'argent hormis le fait d'assurer une vie décente, quel valeur d'équité, quel est sa durée d'utilisation, est-t-il vraiment synonyme d'indépendance ou de dépendance, quel est le bon équilibre ?

*Résine acrylique et acrylique sur toile
100 x 195 cm*

*contactberaetpeinture@sfr.fr
www.christophe-beraet.com*





BLAKE

"L'ange de la Force et de la Richesse Intérieure".

En matière de création de richesse, il existe plusieurs secrets et beaucoup de mythes. La clé c'est de comprendre que la richesse est un phénomène qui va de l'intérieur vers l'extérieur. Ce qui veut dire qu'il nous faut tout d'abord regarder à l'intérieur de nous même pour trouver notre richesse intérieure - des idées créatives, un sentiment d'abondance dans le cœur, une capacité à créer de la valeur pour nous et pour les autres. Le pendant de ce secret est que nous avons un incroyable potentiel de création de richesse que nous pouvons libérer. Et pour cela, nous devons actualiser nos meilleurs talents et compétences.

Par cette sculpture Blake nous présente l'ange de la force intérieure, reflet de cette capacité que nous avons tous au plus profond de nous même.

Richesse qui en ce monde a le plus de valeur...

Ange d'Invisibilité

Il est dit qu'elle peut rendre des richesses perdues

*Bronze
58 x 19 x 31 cm
blake@blake.at
www.sculpture blake.com*





Eveline BLANC

"Magnificence"

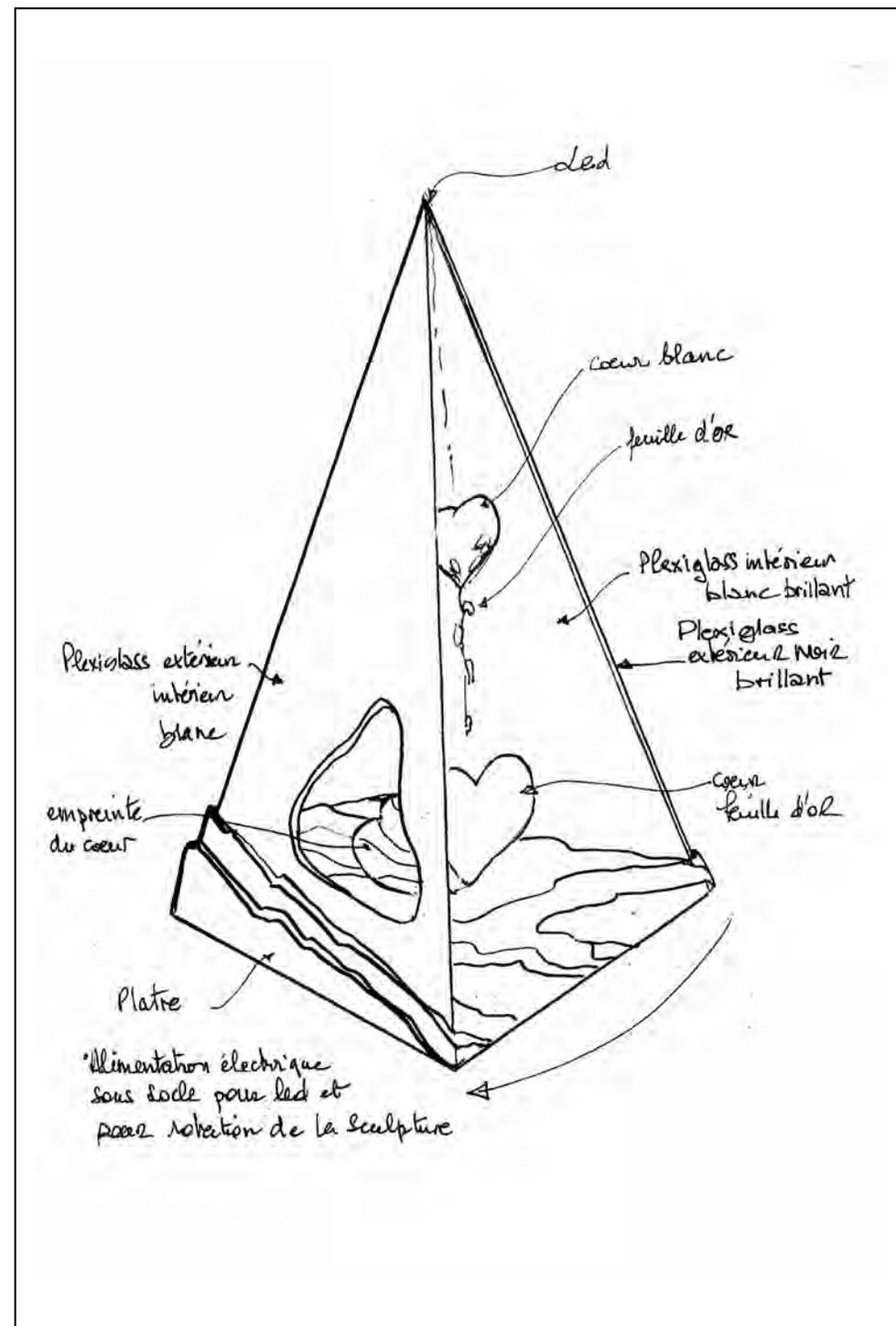
De la richesse du sol, de la pensée, de l'art ou du patrimoine, de son équivalent romain et moderne : la Fortune, et de son équivalent germanique Heil, le salut de l'âme, tout cela m'a conduit au Tétrahèdre à la structure harmonieusement équilibrée, pointée vers le ciel.

Les trois faces verticales sont traitées différemment par la symbolique du noir/blanc et celle de la fermeture/ouverture. En son centre, laissant son empreinte dans la matière, le cœur en « or » s'élève et s'allège en se détachant de l'or jaune brillant, métaphore de la richesse, jusqu'à retrouver le blanc de la pureté éclairée.

**Au-delà des apparences et des différences s'inscrit l'ouverture à la bienveillance,
Au-delà de la matérialité s'élève la lumière de l'esprit,
Au-delà de la richesse, le salut de l'âme,
Ainsi en est il de la magnificence de l'amour.**

*Installation
techniques mixtes
60 x 60 x 100*

evelineblanc@yahoo.fr





Christian BONAVIA

"Une fille en or"

Puissance de travail
Don de soi
Sens de l'organisation
Amour de son prochain
Sens du devoir
Pugnacité
...

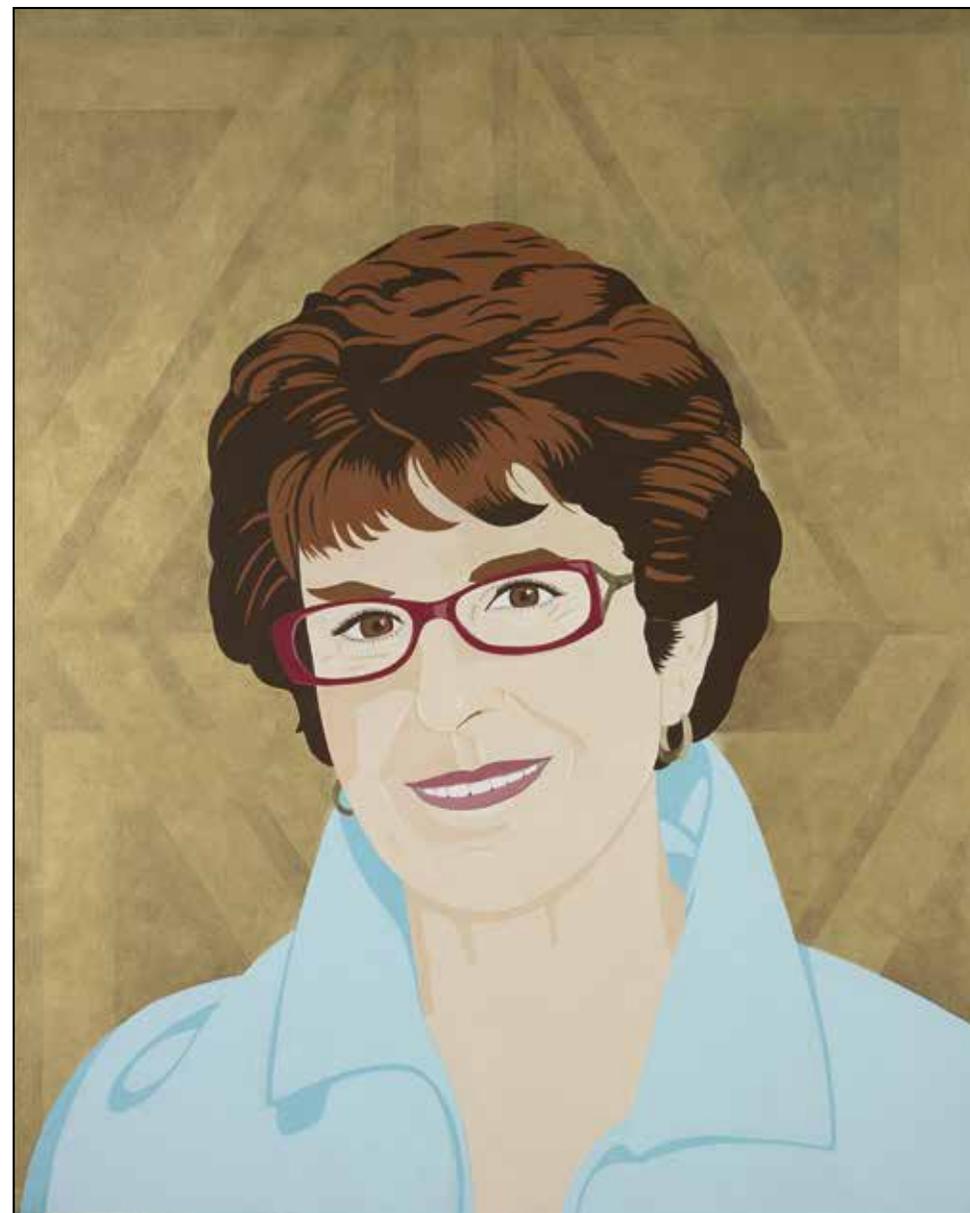
la liste pourrait être longue. Ce sont là les qualités qui font qu'une personne se révèle dans un groupe comme son âme et lui permet de fonctionner efficacement et harmonieusement.

Nous avons la chance d'en posséder une.
C'est notre richesse.

Les portraitistes peignent les célébrités comme si c'était des amis, Christian Bonavia, tout comme Alex Katz peint ses amis comme si c'étaient des célébrités.

*Acrylique sur toile
100 x 80 cm*

*cbon@monaco.mc
www.christianbonavia.com*





Ivana BORIS

39° 21.158 N - 14° 41.214 E

Au loin - Fracas des âmes humaines

Silence au cœur, et les secondes qui s'égrènent comme autant de gouttes de mer

Or bleu d'un temps infini – N'être plus que cet espace suspendu sur un bord d'horizon

N'être plus que cette respiration saisissant son propre souffle sous la brume lunaire

Ce reflux en soi – ces instants posés sur une ligne de flottaison intérieure suave salulaire

Richesse du temps – s'écouter être – exister – enfin.

(Florence Lillo)

*Photographie argentique
100 x 123 cm (3 exemplaires)*

*ivana_boris@libello.com
www.ivanaboris.com*





Christine BOURGEAUD VERSIN

"Voyage vers le savoir - Enrichissement de l'esprit"

"Toute la symbolique du tableau repose sur la transmission du savoir y compris le voyage qui forme la jeunesse.

La construction faite par le peintre évoque l'élévation vers la connaissance.

L'âne paradoxalement ne transporte pas de nourriture mais surtout des manuscrits.

L'enfant est guidé dans sa soif d'apprendre par ISTYA, Déesse du SAVOIR, fille de RAD, Dieu du VOYAGE.

L'atmosphère du tableau laisse percevoir un apprentissage harmonieux et souhaité."

*Technique mixte sur bois
200 xx122 cm*

cbourgeaud@free.fr





Reneé Chabot

"In-between" Richesse en architecture

Les murs statiques sont pour moi vivant comme une peau sensible, qui respire et exige une expression d'énergie palpitante derrière. Pour photographier et dématérialiser l'architecture est ma quête d'exister dans l'espace entre réalité et fiction. Un espace qui est à la fois conceptuellement et visuellement accessible et abstrait: Le vide et les couleurs picturales apparentes avec de la lumière et de l'ombre, qui semblent dissoudre les murs solides dans un état de visibilité immatérielle

*Photographed with Hasselblad, Inkjetprint on Fineart 100% Cottonpaper
Hahnemühle, Fine handmade wooden box handmade frame
Antireflex Museumsglas
90 x 90 cm with frame*

*rc@renee-chabot.com
www.renee-chabot.com*





CHAMPOLLION *Véronique*

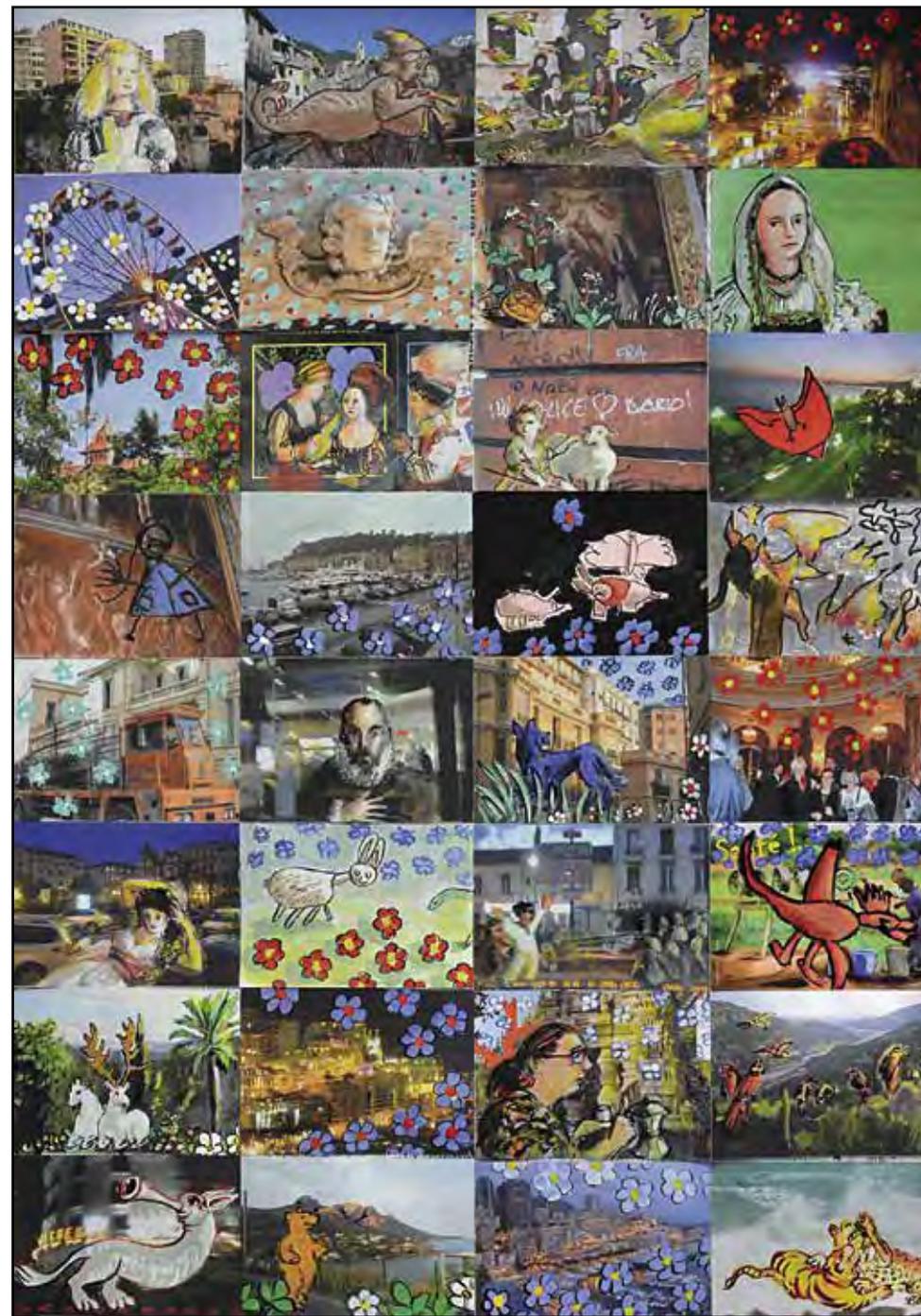
"Méditerranée boogie woogie"

Clin d'œil à Piet Mondrian, cette peinture est une mosaïque composée de marouflages de toutes petites peintures représentant des personnages, des scènes quotidiennes, des scènes oniriques, des contes, des citations d'histoire de l'art... Ces scènes sont peintes sur des supports imprimés, cartes postales ou rectangles de journaux en toutes langues, à vrai dire tous supports mis de côtés à cette destination depuis plus d'une dizaine d'années.

Certaines scènes utilisent des dessins d'enfants récupérés ou commandés, comme c'est le cas sur la simulation à partir d'une peinture composée d'une vingtaine de cartes postales peintes, que j'ai multipliées pour rendre l'effet d'une composition plus grande.

*Acrylique, cartes postales ou papier journal ou affiches.
Toile de lin libre
250 x 180 cm*

v.champollion@orange.fr





Augustin COLOMBANI

" Emprunts Russes "

Nos anciens les avaient conservés voire cachés puis ne voyant jamais venir l'heure de la valeur monétaire ils furent transmis Et ainsi de suite durant le siècle précédent. Leurs qualités esthétique et historique suscita en moi une envie de les mettre en valeur d'une manière artistique d'où cette idée de fresque historique sur toile coton. Une richesse artistique !

Avec les deux principaux personnages de cette époque : le Tsar Nicolas II de Russie et Vladimir Ilich Oulianov dit Lénine.



*Technique mixte : Titres russes originaux avec pigments naturels mélangés à de la chaux aérienne et peinture huile aérosol – vernis protection
97 x 130 cm*

*augustin.colombani@orange .fr
www.artphotography-videoart-augustincolombani.com*



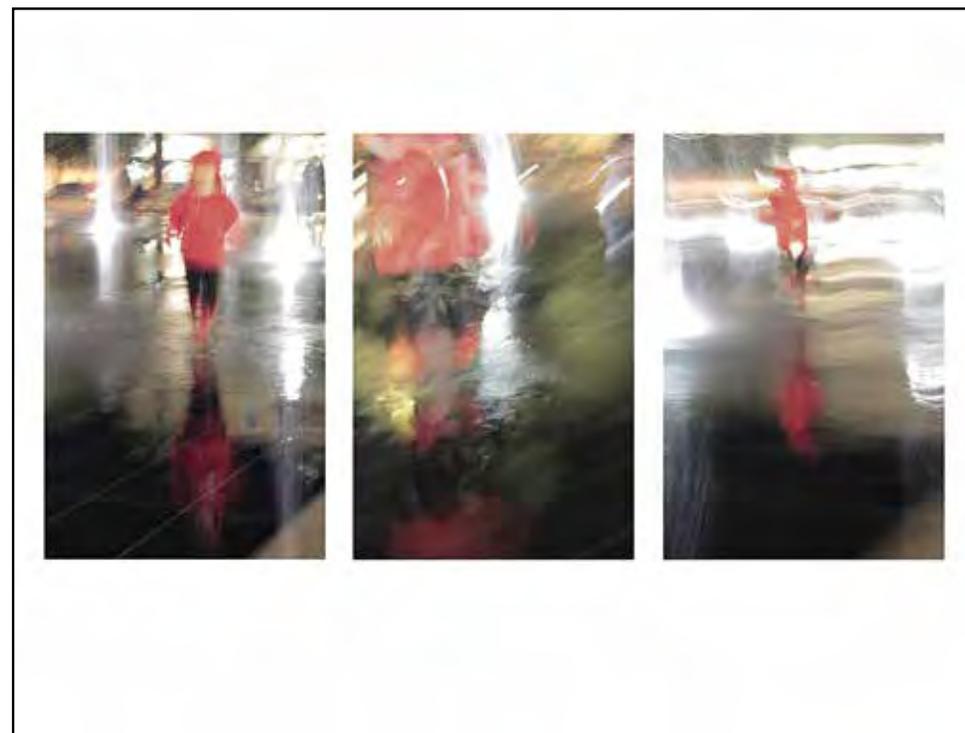
Christine COTINAUD

"Le Chaperon dans le miroir"

Les chemins menant vers la « Richesse » m'ont conduit à une interprétation photographique du conte de fées, le Petit Chaperon Rouge.

Avec Le Chaperon dans le miroir, tout se joue dans la rencontre du temps, de la lumière, de la couleur et du mouvement. Cette plasticité s'étire, se dissout, se dématérialise, s'associe au « bougé » pour exprimer la sensation de ne plus pouvoir tout saisir. Ainsi ma mémoire se réapproprie l'univers de ce conte : l'innocence, la destruction et la renaissance.

C'est pourquoi à travers ces images, il s'agit d'explorer la fluidité de ces échanges, à la manière d'un miroir magique réfléchissant les trésors de l'enfance



*Photographies
60 x 50 cm pour chaque
Triptyque*

*christine.cotinaud@hotmail.fr
<http://atelier-creation.eklablog.com>*



Elke Daemmrich

« *Le banquier* »

Elke Daemmrich est lauréate d'un Individual Support Grant de l'Adolph & Esther Gottlieb Foundation Inc., New York, 2014.

En attendant elle a donné une partie du montant du prix d'art à sa banque.

Ce fait était source d'inspiration de l'œuvre

« *Le banquier* ».

*Huile sur toile
140 x 120 cm*

*elkedaemmrich@aol.com
www.elkedaemmrich.com*





Nick DANZIGER

"Richesse spirituelle, Maha Kumbh Mela, Inde"

La plus grande richesse que l'homme possède, c'est la richesse spirituelle. Ici, des centaines de Sadhus émergent du Sangham - point de rencontre des deux fleuves sacrés-renaissants, lavés de leurs péchés et purifiés. La dernière fois que cet événement - le "Maha" Kumbh Mela - a eu lieu, c'était il y a 144 ans quand Napoléon Bonaparte s'en engagé dans la guerre franco-prussienne.



*Spiritual Richness : Sadhus Returning from the Sangam
C-print, mounted behind Perspex
92 x 122,5 cm*

*danzigerexhibitions@gmail.com
www.nickdanziger.com*



Arja DECKER

"Reflexion"

Puisque je tisse moi-même le matériel de peinture en utilisant du lin, ceci constitue pour moi une tâche m'offrant beaucoup de richesse et de valeur.

Ainsi, je peux utiliser ma formation de tisserand en vue de refléter toutes les dimensions du tissage dans ses formes les plus diverses.

La figure en question représente cette richesse.



*Acrylique sur toile de lin tissé fait main
120 x 70 cm*

*arjadecker@gmx.net
www.arjadecker.de*



Serge DOS SANTOS

"Le sens du temps"

Mon travail s'attache à illustrer les nanoparticules, la manipulation des structures et de la matière pour mettre en valeur le volume et tenir la terre en équilibre.

En effeuillant l'enveloppe extérieure, le volume se révèle, s'affirme et revendique sa présence. L'assemblage d'une multitude d'éléments est un parallèle à la recherche d'un équilibre intérieur.

Ces éléments symbolisent pour moi les expériences de la vie que l'on accumule et qui nous façonnent tout au long de notre parcours.

*Plaque, assemblage main
Grès / Porcelaine
1 x 172 x 23 cm 1 x 128 x 23 cm
Température : 1300° Celsius oxidation*

Serge@dossantos.com





Gabriel Fabre

"Autant en emporte le vent"

A mes yeux, les richesses sont de toutes sortes, certaines tombent du ciel, il y en qu'on extrait, d'autre qui s'écoulent, avec certaines on dialogue et d'autres encore dont la valeur est dans métamorphose. Toutes ont un point commun, toutes sont culturelles. Bien sûr l'eau et l'air sont des richesses objectives, nécessaires à la vie, mais leur évocation symbolique, par l'Art et la parole, ravive la joie de leur expérience. Si tout symbole est le fragment d'un tout séparé, la richesse serait donc aussi la moitié de quelque chose ? Serait-ce celle du vide qui l'embrasse ?



*Impression en qualité digigraphique sur papier Bamboo Hahnemühle
7 exemplaires signés
42 x 59 cm*

*gabriel.yoshitsune.fabre@gmail.com
<http://gabriel.fabre.free.fr>*



Ellen FERNEX

"Richesse ancestrale"

Le mot "richesse" n'est pas forcément synonyme de luxe, yacht, bijoux, Palaces. La richesse peut être là, sur le trottoir d'un village d'Equateur; richesse de couleurs et de formes comme les éclats lumineux d'une mosaïque; c'est le reflet du sens artistique populaire. De plus, ces petits sacs ouverts sont prêts à recevoir une autre richesse encore: denrées, objets, ustensiles usuels qui sont la richesse profonde, ancestrale d'un peuple.



*Photo argentine
80 x 120 cm*

*fernexellen@gmail.com
www.ellenfernex.com*

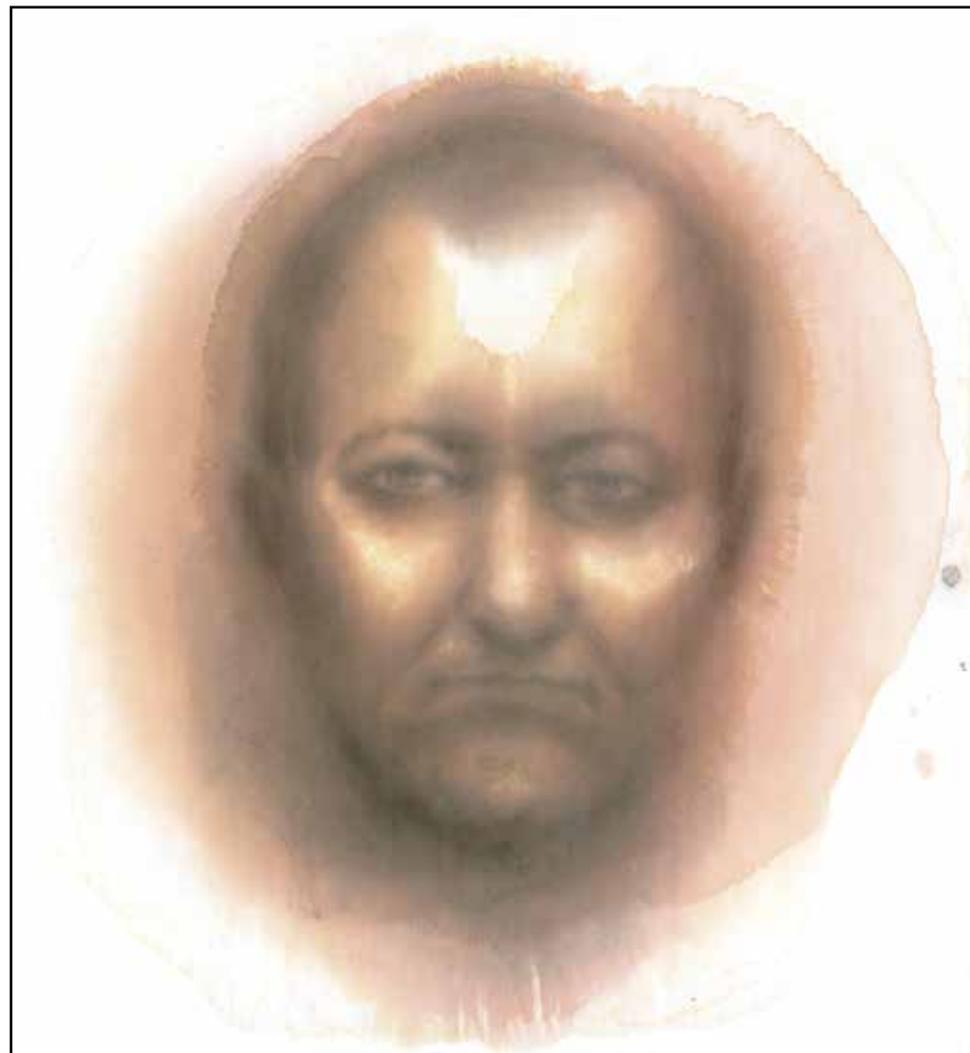


Laure FISSORE

"SERGUEÏ"

Voilà le portrait de Sergueï, que j'ai rencontré dans le train. On ne pouvait pas le manquer, avec ce regard perçant, presque effrayant. Et puis la conversation s'est engagée et derrière ces yeux si impressionnants, un homme très doux.

La richesse d'une rencontre qui n'aura duré que quelques heures, mais qui ne peut laisser indifférent.



*Aquarelle et Encre de Chine sur papier chinois
100 x 100 cm*

*laurefissore@gmail.com
www.laure-fissore.com*



Giacinto FORMENTINI

"Mon fils Andréa"

La Richesse, c'est la famille et les fruits tangibles de cette Richesse sont les enfants:
j'en ai trois.

Ici c'est le deuxième de mes trois enfants. Il s'appelle Andréa. Il était adolescent, 15 ans.

C'est un portrait dans une position caractéristique de cette époque, mais qui le caractérise encore aujourd'hui, quand je pense à lui

*Terre cuite polychrome
40 x 12 x 12 cm*

f_giacinto@yahoo.com





Philippe FOSSIER

"n° LVII (57)"

" Il pleut dur, serré... rassurant dans la continuité.
Froissement d'ailes. Le vol à l'estime est périlleux, se pose,
oscille quatre fois et s'échappe.
Douce torpeur somnolente... L'ampleur du temps... "



*Huile sur toile
120 x 120 cm*

philippefossier@hotmail.fr



Valérie FUSTER

« Le Regard »

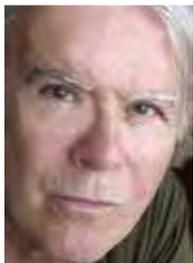
Que cache le regard de cette femme mystérieuse ?
L'envie ? La convoitise ? L'indifférence ? Le mépris ? L'admiration ? L'extase ??
Sur le « Spirit of ecstasy* » emblème de l'une des automobiles les plus luxueuses.

* Cette statuette fut créée en 1911 par le sculpteur anglais Charles Sykes pour enjoliver les bouchons de radiateur de la marque Rolls Royce.



*Photographie numérique
60 x 90 cm*

*art.ft@monaco.mc
www.valeria-fuster.book.fr*



Christian GIORDAN

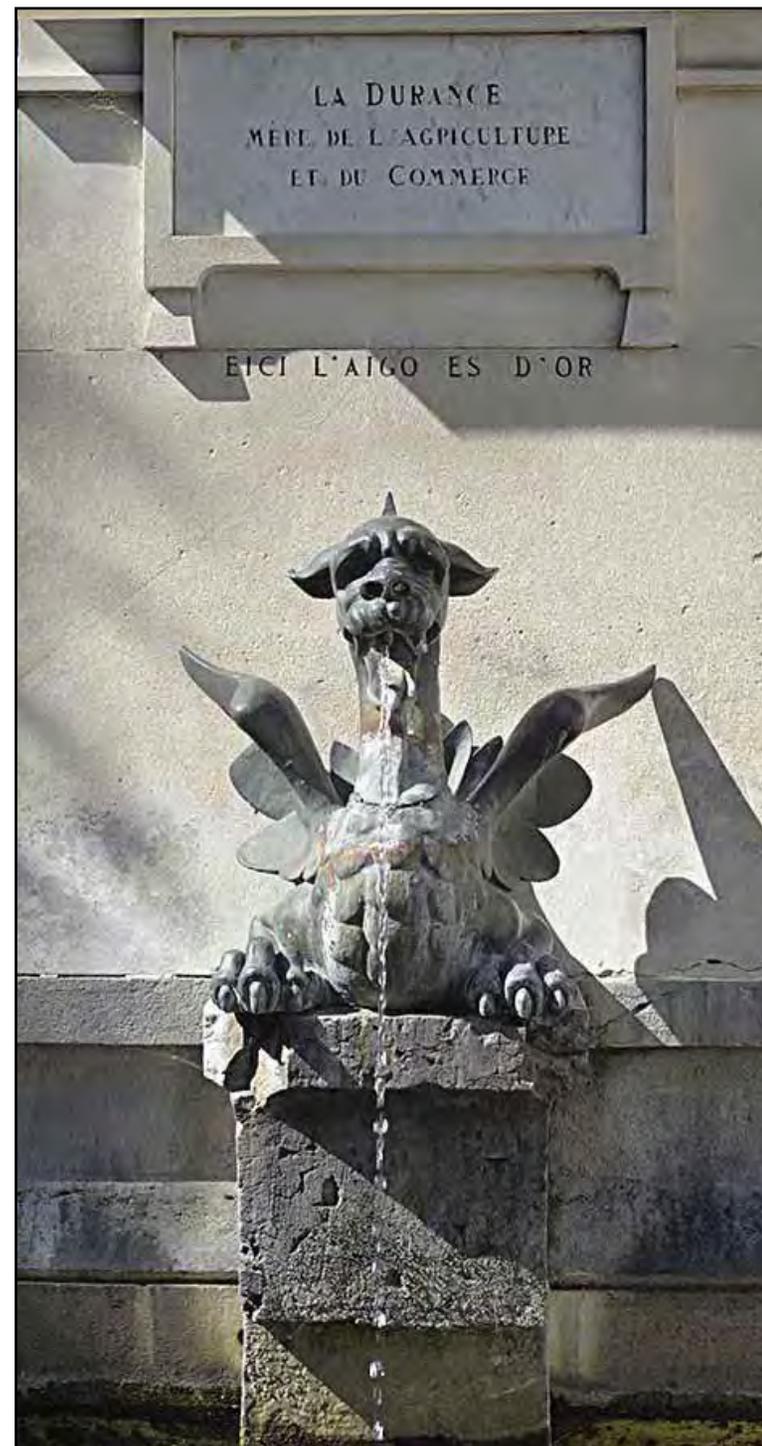
"ICI L'EAU EST OR"

L'eau est le grand enjeu des années à venir. Celui qui a accès (surtout librement) à l'eau, possède, peut-être, sans en être véritablement conscient, la plus grande des richesses qui existe sur notre planète.

Fontaine dédiée à la Durance
Châteaurenard (Bouches du Rhône)

*Tirage photo couleur sur PVC 5 mm
120 x 55 cm*

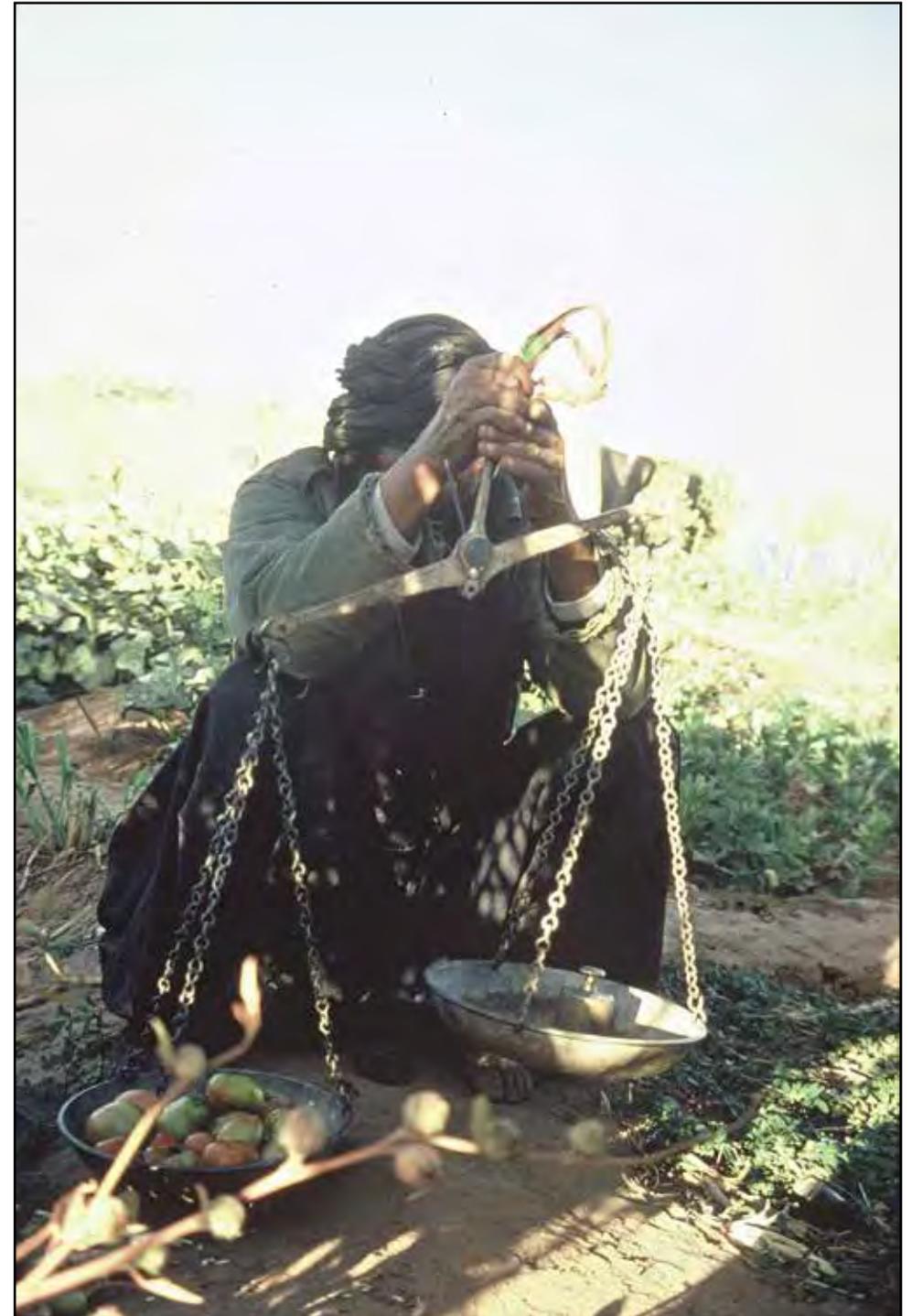
cgiordan@monaco.mc





Yucki GOELDLIN

Pour un habitant du désert, il faut beaucoup de persévérance et de volonté afin de produire des légumes dans la terre pauvre d'un petit jardin.
Voici un grand effort récompensé par ces quelques tomates, sa richesse.





Yoko GRANDSAGNE

"Fontaine de Béatitudes"

L'état de béatitude est une plénitude de l'esprit, du coeur, et du corps d'un être humain. L'or est lumière et vibration de pouvoir sur naturel comme l'aura des saints et des prêtresses comme l'éclat des épées magiques tel qu'Excalibur. Cette lumière divine nous entoure, protège et nous vivifie.

*Technique mixte, feuilles d'or sur toile
195 x 98 cm*

*yokoart@gmail.com
www.grandsagne.com*





HERVÉ -LAURENT

"La cuiller d'argent"

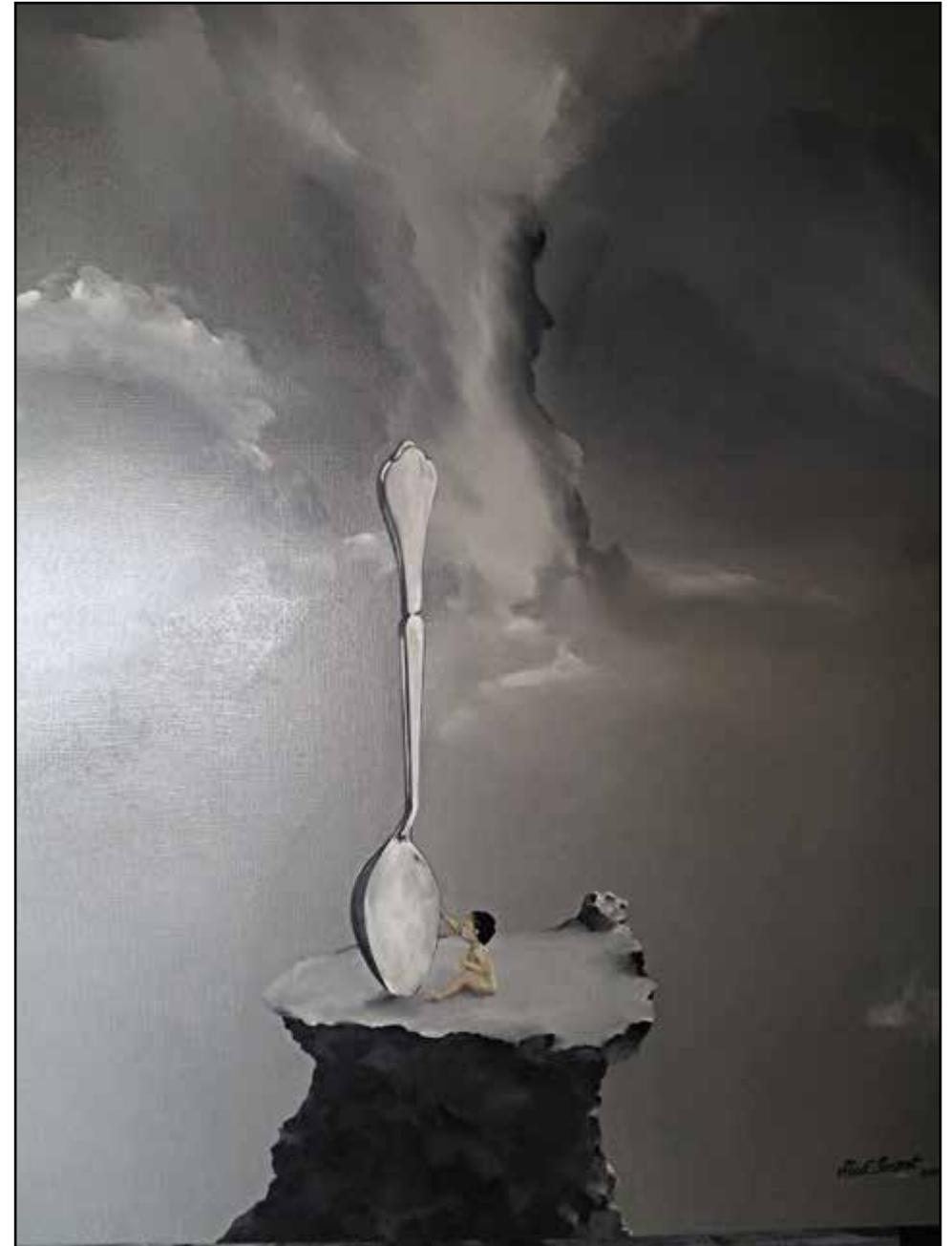
Être né avec la Cuiller d'Argent

Expression employée en France, ou en Angleterre
pour définir quelqu'un qui arrive au monde avec tous les avantages de la Richesse .

En Italie, ils disent (être né avec la chemise ... E nato con la camicia)

*Peinture à l'huile
100 x 70 cm*

*herve-laurent@sfr.fr
wix.com/herve-laurent/artiste*





Hodge SPENCER

"Richesse létale"

" 560.000 US"

Un rhinocéros adulte porte moyennement entre 7/8 kilos de cornes.

La valeur actuelle a atteint les 80.000/90.000 US dollars le kilo.

Le corne du rhinocéros est composé de kératine, comme nos ongles et cheveux.

Des riches orientaux croient qu'elles ont des propriétés capables de soigner le cancer et d'accroître la vitalité.

Rhinocéros tués pour leurs cornes en Afrique du Sud

En 2008	83
En 2009.	122
En 2012.	688
En 2013	1004
En 2014	Déjà 600



*Huile sur toile
81 x 130 cm*

ospencer@orange.fr



Chrys LEYKA

« *VOLDA* »

Nous sommes riches des couleurs que nous offre la Nature.
A travers cette marine abstraite, j'ai souhaité rendre hommage à sa richesse de couleurs, dont nous sommes tant redevables pour ses bienfaits sur notre psychique.
La beauté de la Nature et de ses couleurs est une richesse dont nous n'apprécions pas toujours la juste valeur et qui reste un bien précieux.

*Huile sur lin
110 x 110 cm*

*info@chrysleyka.com
www.chrysleyka.com*





Gigi LOPEZ

"A strange o my sofa"

Quand je pense au mot «richesse», je pense que je suis riche d'être née dans une famille incroyable, aussi gentille et attentionnée que la mienne. Cependant, le revers de la médaille, pour moi, c'est que le mot «richesse» évoque également une vaste gamme d'émotions, d'images et Synonymes: riche, chaste, chargé,. N'est-il pas incroyable de voir comment tant de gens surface de nulle part lorsque vous atteignez une position de gain financier?!

"Étranger sur mon canapé » souligne ce phénomène, mais en même temps capte le détournement de l'argent par l'homme pour influencer les guerres, la religion, la politique, la cupidité, la haine et l'amour. Comment la définiriez-vous?

*Acrylique et technique mixte sur toile
100 x 100 cm*

*angelalopez@gmail.com
www.gigilopez.com*





Lydia LORENZI

"La richesse de la nature"

"La richesse de la nature"

"La richesse que j'obtiens vient de la nature, source d'inspiration"

Claude Monet

Cette phrase de Claude Monet est très proche de ma recherche artistique: Quelle meilleure inspiration pour la richesse que la beauté de la nature

Grace à elle je trouve l'enthousiasme et l'envie de créer, de l'examiner en profondeur pour en découvrir le mystère.



*13 sculptures en bronze à la cire perdue
71 x 71 x 10 cm*

*info@lydialorenzi.it
www.lydialorenzi.it*



Paulina LUER

"Antigravitation"

Dans mon travail j'essaye de représenter ma réflexion sur la différence entre la "richesse matérielle et universelle et subjective". Le personnage nu, sans attributs représente la vérité. Je voulais qu'elle soit très forte malgré la nudité. Elle représente la force de caractère, la charisme. Elle laisse des richesses matérielles enterrées dans la terre. Elle sait que ce qui la rend "riche" est là tout ce que lui donne des ailes, parce que cela la rend forte. Les cheveux en forme d'ailes de ange représentent la force de la nature qui nous donne tout ce qui est Beau, Bon et Vrai. Cette force c'est la vraie richesse et sa source est facile à trouver à condition de savoir la chercher en nous et dans la nature autour de nous.



Tempera à l'œuf sur toile

130 x 195 cm

paulinaluer@icloud.com

www.june-art.com



Richard MAS

"La cueillette des euros"

Encore un clin d'œil à la vie
Pour illustrer le vieil adage
"On ne récolte que ce que l'on sème"



*Résine
200 cm*

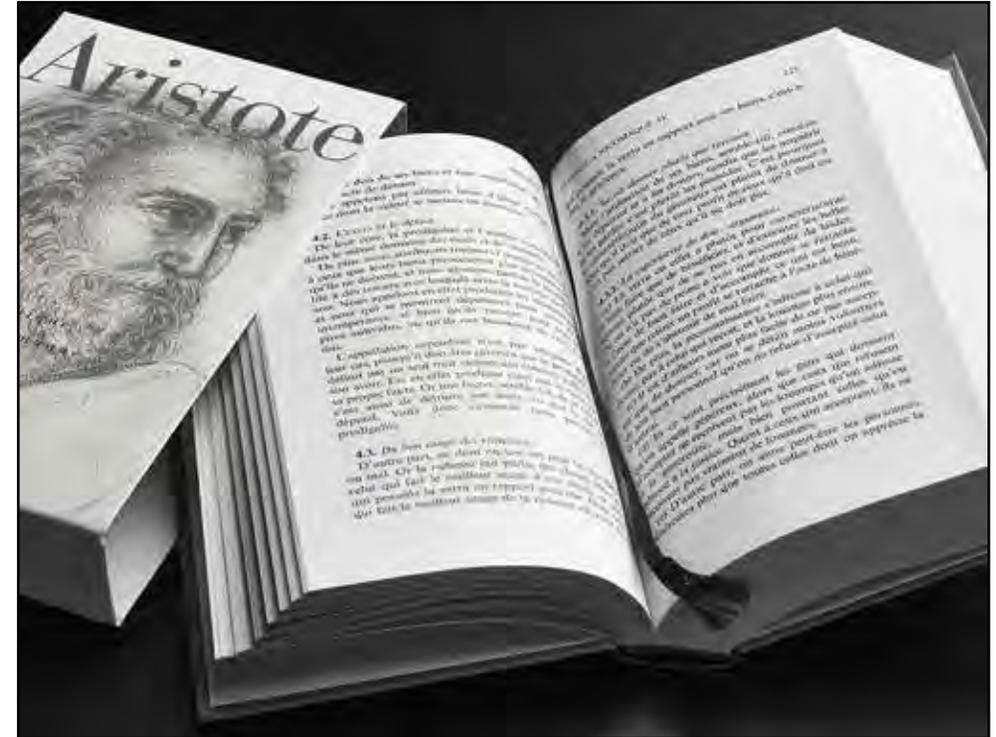
*richard.mas06@gmail.com
www.Richardmas-sculpteur.com*



Daniel MILLE

« *RÉFLEXIONS INTEMPORELLES* »

Techniques Prise de vue en studio sur moyen format numérique avec bascule,
agrandissement numérique
40 x 60 cm encadré 60 x 80 cm



photo@danielmille.com
www.danielmille.com



Masja PAKVIS

« *Tout* »

Cette diversité, je veux la composer dans une totalité, une œuvre où la richesse de ma diversité rayonne.

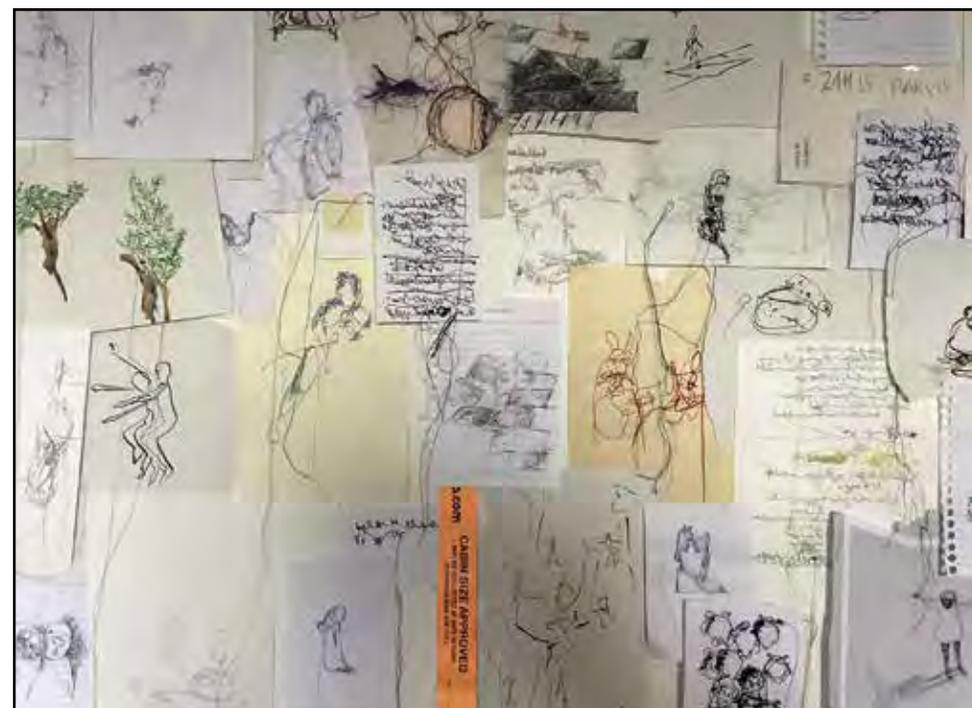
Le thème, le fil rouge, dans cette œuvre, sont des petites histoires de ma vie journalière, qui touche mon cœur, et qui me rendent vivante, c'est cela la richesse pour moi.

Un coquelicot qui pousse entre les pavées de la rue, dormir avec son amoureux, la danse d'un enfant, avoir un fou-rire, recevoir un clin d'œil, sauter dans les flaques d'eau et sentir les larmes couler sur ses joues à cause d'un grand chagrin.

Le tout pris dans la vie courante, des petits moments qui deviennent une grande richesse pour vivre.

La présentation de l'œuvre, existe par la quantité de petites œuvres qui se croisent et qui se mélangent sur une surface de 2m x 2m70. Accentué par la richesse quantitative.

La richesse s'exprime dans mon tout.



*Techniques mixtes
200 x 270 cm*

*masjapakvis@gmail.com
www.masjapakvis.ne*



Laurent PAPILLON

« *Make it rhyme with rich* »,

« **Make it rhyme with rich** », est un jeu graphique interactif.

Richesse, c'est l'échange, le mot, la sensorialité du langage, la présence humaine.

La richesse est aussi comprise comme possession matérielle, échanges commerciaux, domaines où la langue anglaise s'est imposée.

Un ensemble de mots imprimés sur des tablettes transparentes est laissé à la disposition des spectateurs. Ces mots en anglais riment avec « rich ».

Les spectateurs sont invités à intervenir et à modifier librement l'accrochage.

Il s'agit de placer les tablettes sur le support mural autour du mot rich peint en rouge.

On peut ôter des mots, les ajuster, les déplacer et les composer librement sur le support.

Il est possible de créer des motifs graphiques par la juxtaposition des écritures, d'assembler les mots par similarité sonore, de produire des significations.

C'est dans le jeu de création offert à chacun que nous découvrirons la richesse, dans la liberté des choix graphiques et la composition poétique.



Installation 180 x 220 cm

laurentpapillon@wanadoo.fr



Claudie POINSARD

"Fille sur sa montagne de jouets" :

La petite fille sur sa montagne de jouets regarde au loin.
Elle cherche la trace de son désir, de son manque non assouvi

*Techniques mixtes sur papier
114 x 146 cm*

*contact@claudiepoinsard.com
www.claudiepoinsard.com*





Pascal PUGLIESE

"La richesse intemporelle de l'art"

*Huile sur toile
200 x 100 cm*

*pascalpugliese.arte@gmail.com
www.pascalpugliese.it*





Francis PUIVIF

"CHEARS"

Pour moi ce tableau représente toutes les richesses d'une ville avec ces immeubles modernes, ces banques, boîtes de nuit, bateaux etc. ... en pleine expansion.

Le monde moderne m'inspire en me donnant une matière sans cesse renouvelable. Mes assemblages, collages et explosions sont une critique de notre société de consommation où tout ce qui vieillit ou devient obsolète finit bien souvent jeté et détruit.



*Boîtes publicitaires en tôle découpées, écrasées, vissées, clouées,
papiers collés, acrylique et jetons de casino sur bois.*

90 x 130 cm

*pui.tif.francis@free.fr
www.pui.tif.com*



Pari RAVAN

"NEW YORK de la RICHESSE"

Après un séjour à New York où j'ai constaté qu'il y avait de grandes différences sociales, j'ai réalisé deux tableaux, un sur la misère et l'autre sur le richesse.



*Huile sur toile mixed
80 x 100 cm*

*pari@pariravan.de
www.pariravan.de*



Félix RICHARD

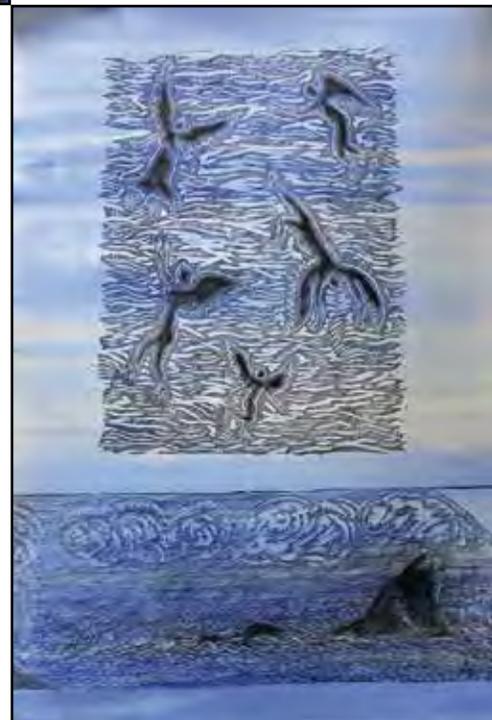
1 SEMELLES DE PLOMB

La richesse matérielle est lourde sous son plafond d'opacité sociétale et son avidité destructrice sans freins ni fin.

Lino mixte
100 x 80 cm

2 SEMELLES DE VENT

La richesse spirituelle fluide, légère et diaphane dans son ascension vers le ciel en redescend sous forme d'un rêve pour fertiliser la non pensée en quelque sorte l'âme universelle



*Lino gravure mixte
120 x 80 cm*

felix@atelier-e.fr



Rita SAÏTTA

"La magie de la pensée

...l'esprit qu' aime les mots, les intuitions et le silence est un esprit capable de créer la réalité. Dans ses capacités infinies, l'esprit apprend, élabore, imagine, crée....

La magie de la pensée est la richesse de l'esprit humain.



*Photo numérique avec filtre grain
Imprimée sur papier FINEART
100 x70 cm*

*saittarita@alice.it
www.saittarita.wix.com/rita-saitta*



Marinda SCARAMANGA

"La richesse de l'âme"

La notion de richesse est synonyme d'abondance de revenus monétaires et de biens matériels. Cette œuvre pose une question sur la vraie nature de la richesse, un enjeu humain majeur. Est-ce que le matérialisme est la véritable richesse pour l'homme ? Les grecs anciens disait **'Σκαιόν τό πλουτείν κάλλο μηδέν ειδέναι'** : c'est sinistre de s'enrichir sans savoir rien d'autre à faire. Est-ce que on s'aperçoit aujourd'hui ou se trouve la vraie richesse ? Un dialogue entre l'artiste et le spectateur sur les valeurs de notre société actuelle. La notion de richesse est synonyme d'abondance de revenus monétaires et de biens matériels. Cette œuvre pose une question sur la vraie nature de la richesse, un enjeu humain majeur.

*Techniques mixtes: photographie et acrylique
100 x 100cm*

*thefineartlab@monaco.mc
www.thefineartlab.com*





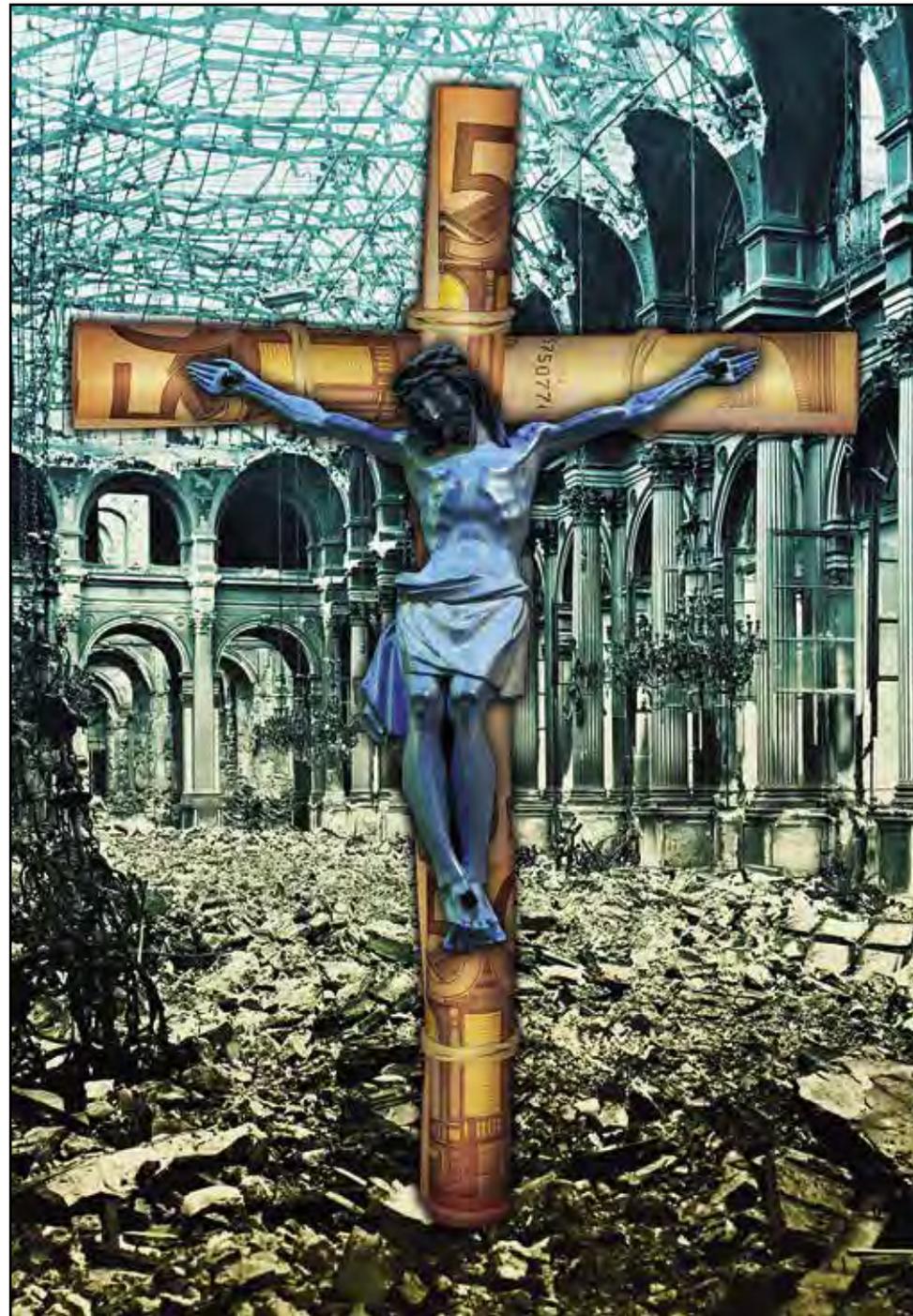
Jérémie TABURCHI

"Europa"

"Jouant sur l'ambivalence du mot Richesse, l'oeuvre se veut une évocation des efforts financiers supportés par certains peuples européens en cette période de crise, au nom de l'euro fort, ainsi qu'un rappel des valeurs simples associées à la notion de richesse intérieure, celle qui se passe des biens de ce monde."

*Photomontage, tirage photographique d'art
100x70cm*

*jeremy@taburchi.com
www.taburchi.com*





Marie-Aimée Tirole

"Summer wine"

Les fruits de la terre, le vin de l'été, richesse à partager

"Je rapporte des fruits sauvages, des baies ensoleillées que je lui donne et qui sont, entre ses mains, des bijoux immenses"

André Breton ("Poisson soluble")



*Photo -tirage pigmentaire avec procédé Diassec-1/1
200 x 100 cm*

*Video présentée sur écran 165x100cm
Sonorisation, bruitage, mixage et chanson «Summer wine»
Digikom-Studio Marilyn-Sonny Axell*

*ma.tirole@monaco.mc
www.marie-aimée-tirole.com*



Ana TZAREV

"LOVE"

L'amour est la plus merveilleuse richesse qui soit au monde

*Bronze recouvert de feuilles d'or
80 x 80 cm*

*info@anatzarev.com
www.anatzarev.com*





Nancy VAN DIJK

« Portrait de famille »

Grand parents, oncles, tantes, père, mère, cousins, cousines, sœurs, frères:

tu es riche

si tu as autour de toi

une cercle des gens

qui te connaissent depuis que tu sois né,

qui te supportent,

qui te prennent comme tu es,

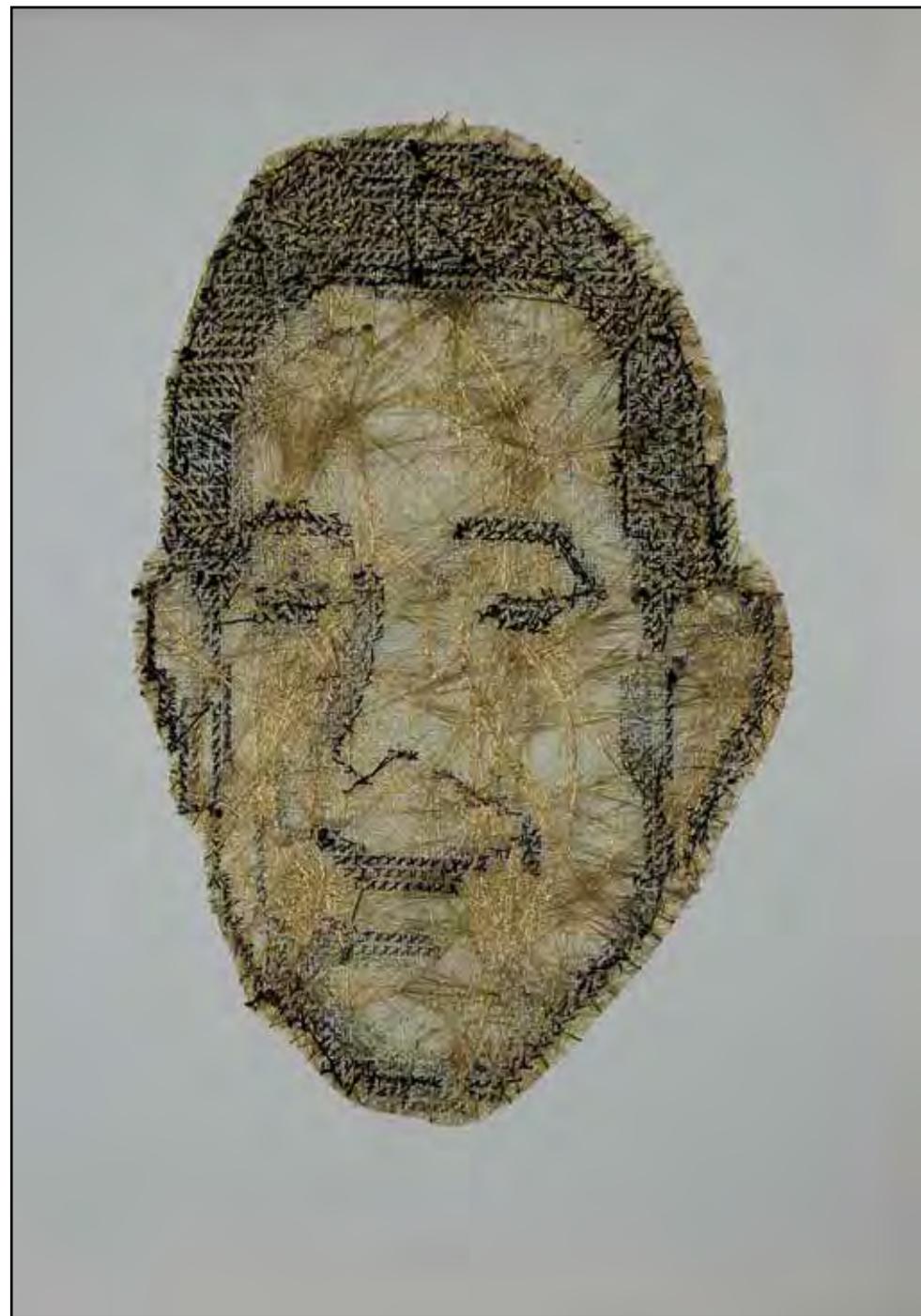
qui sont là pour t'aider

enfin qui te veulent du bien.

L'œuvre est basée sur une photo de ma famille.

*Broderies, application
2 x 40 x 30 et 2 x 40 x 60 cm*

nvandijk@bluewin.ch



*Artistes adhérents
du Comité National Monégasque
de l'AIAP auprès de l'UNESCO*

Daniel Absil, Marie-Elisabeth Absil, Denise Aimon, Daniel Airam, Michel Anthony, Elisabeth Allaria, Carla Asquini, Sophie Aubert, Michèle Auderson, Sylvana Aymard, Maria-Rebeca Ballestra, Béata Bartholomew, Eric Baronsky, Lulli Barzam, Vincent Beauvils, Christophe Beraet, Alain Bernard, Daniel Bernard, Myrna Bernard, Mauricette Berthon, Philippe Berthot, Blake, Eveline Blanc, Olivia Celest Blanchard, Blake, Myriam Bollender, Christian Bonavia, Manolita Boucherie, Christine Bourgeaud Versin, Ivana Boris, Valérie Breuleux, Alexandre Briasoulis, Paolo Canciani, Lucia Cappa, Chantal Cavenel, Véronique Champollion, Pietro Cavallini, Franck Cetrero, Renée Chabot, Clem Chambers, Chenon, Thierry Choquard, Sonia Ciquet, Pascal Claeren, Pierre Cointe, Augustin Colombani, Elisheva Copin, Bertrand Commeny, Fabio Comelli, Davide Corseri, Rodolphe Cosimi, Christine Cotinaud, Elke Daemmerich, Arja Decker, Myriam De Kepper, Giani Della Rossa, Julie Delfour, Dominique Desgré, Calypso De Sigaldi, Joséphine Dionisotti, Gabriel Fabre, Per Erik Ferner, Ellen Fernex, Luiz Ferraz, Sandrine Ferrero, Jennifer Fletcher, Rosanna Forino, Giacinto Formentini, Philippe Fossier, Christine Franceschini, Valérie Fuster, René Galassi, Nina Gamsachurdia, Alain Giampaoli, Marie-Chantal Gianquinto, Christian Giordan, Gabriella Giuriato, Yucki Goeldlin, Yoko Grandsagne, Tatiana Grigorieva, Julien Hayot, Hervé-Laurent, Camille Hercher, Tuula Hirvonen, Spencer Hodge, Annalisa Iuri, Cloé Jalipa, David Jegou, Odile Jolivet, Ama Jolland, Nora Juhaz, Hannelore Jüterbock, Dominique Kindermann, Michèle Kleijnen, Marja-Leena Kleiner Timonen, Agatha Korzack, Yvonne Lambeaux, Brigitte Laporte (Maridji), Laurent Lassource, Nathalie Leger, Crys Leyka, Patrick Liveneau Omar Logang, Rosanna Lodolo, Gigi Lopez, Lydia Lorenzi, Paulina Lüer, Patricia Luycx, Dena Lyons, Roger Madru, Elisabeth Maille, Cristina Marquès, Daniel Marchi, Viviane Marchioni, Gilles Marchisio, Martine Martel, Gabriel Martinez, Bettina Maschmeyer, Daniel Menini, Richard Mas, Daniel Marchi, Emilia Melchiori, Daniel Menini, Thomas Modsgchiedler, Mille, Daniel Mohen, André Moreno, Claude Morin, Géraldine Morin, Moya, Stéphanie Natera (Valentine), Sergio Nerini, Fortunée Noël, Alexandra Otieva, Masja Pakvis, Laurent Papillon, Paolo Parenti, Parice, Renée Pauli, Maxime Peregrini, Claudie Poinard, Pascal Pugliese, Francis Puivif, Christian Raimbert, Pari Ravan, Alberto Renzi, Elena Ribero, Félix Richard, Enea Romanelli, Michèle Rousseau, Marthe Rubes,, Rita Saïtta, Christiane Sarais, Philomène Sars, Marinda Skaramagdk, Patricia Schroeter, Patrick Schumacher, Edyta Scroczyńska, Julien Sella, Giselle Shom, Bolonie Shuhaibar, Khaloud Shuhaibar, Barbara Sillari, Zoïa Skoropadenko, Stefano Soddu, Zoran Sojic, Denise Spinardi, Chantal Stein, Jana Stein, Jérémy Taburchi, Fiona Tan, Wolf Thiele, Marie-Aimée Tirole, Muryel Tomme, Ana Tzarev, Sven Vandenbosch, Nancy Van Dijk, Katarina Victor Thomas, Patrick Van Klaveren, Robert Vaux, Sylvia Venuti Sophie Anaïs Viale, Obdulia Von Mörl, Elizabeth Wessel, Franck Ziedler, Zivo.

*Membres bienfaiteurs
et membres de soutien*

M. et Mme Francesco Angelini, Mme Bérengère Bonavia, M. Hervé Boucherie, Mme Michèle Castellini, M. Sergio Castaner, Madame Karine Dolfen, M. et Mme Andréa Drovandi, Mme Alice Giraud, Mme Nadia Jacolutti de Lorenzi, Mme Wendy Lauwers, Mme Lucienne Kazan, M. Guy Maitland, Mme Michèle Michet, M. André Millo, M. et Mme Gérard et Marylaure Pastorelli, Mme Françoise Orecchia, M. Jean Jacques Prael, M. Calmille Roumieux, Mme Marie-Christine Seguin, Mme Irmgard Staebler, M. Michel Tirole, M. Amédéo Turello, M. Stéphane Valeri, Mme Keiko Sugawara, Mme Svetlana Tiran, Mme Isabelle Vanden Buicke, M. et Mme Roland Vervaet.

Membres d'honneur

S.E. M. Jean Pastorelli, Ministre Plénipotentiaire
S.E. Mme Yvette Lambin Berti, Ambassadeur délégué permanent
de Monaco auprès de l'UNESCO
M. Georges Marsan, Maire de Monaco
M. Guy Magnan, directeur de la SMEG
M. Frédéric Altmann, critique d'Art, historien de l'Ecole de Nice,
photographe

Organisation et remerciements

Marie-Aimée Tirole : coordination générale.
Christian Giordan : direction technique et logistique.
Marylaure Pastorelli : secrétaire général et relations presse.
Christian Bonavia : conseiller pour l'organisation générale.
Dominique Kindermann : chargée du protocole.

Cette exposition et ce catalogue ont été réalisés grâce à la contribution des personnes nommées ci-dessous :

A la Direction des Affaires Culturelles de la Principauté de Monaco et de son directeur M. J.-C. Curau.

Au Conseil National et son président M. Laurent Nouvion.

A la Commission Nationale de l'UNESCO et sa présidente Mme Vatrican.

A la Société Eurafrique.

A la Société Sometra.

Au M. Ubaldi, directeur des magasins Ubaldi.

A M. Angelini, Heliographic.

Le conseil d'administration tient à remercier pour leur aide précieuse les membres du jury de sélection :

M. Bernard Massini, président des Amis du MAMAC (Nice) et collectionneur.

M. Frédéric Altmann, critique d'art historien de l'Ecole de Nice photographe.

Mme Simone Dibo-Cohen, présidente de l'UMAM.

Mme Guislaine Del Rey, professeur agrégé d'arts plastiques à l'Université de Nice, Sofia Antipolis.

Mme Elena Kotoufou Galerie Malbourough.

Mme Loredana Bolis, agent d'artistes, Monaco.


COMITE NATIONAL
MONEGASQUE
a.i.a.p. - u.n.e.s.c.o.



*Crédit Photo : Pierre Cointe, Daniel Mille, Marylaure Pastorelli
Service Presse Palais Princier*

Scénographie : Christian Giordan

Catalogue réalisé avec la collaboration de Marylaure Pastorelli

Couverture : Marie-Aimée Tirole



*Le conseil d'administration du Comité National Monégasque
de l'association internationale des arts plastiques
auprès de l'U.N.E.S.C.O. tient à exprimer sa profonde reconnaissance
à Son Altesse Sérénissime le Prince Souverain,
Président d'honneur du Comité, pour l'aide qu'Elle a
apporté à l'organisation de ce Salon 2014 en lui accordant
Son Haut Patronage*

*Copyright© 2014 Comité National Monégasque de l'A.I.A.P.-U.N.E.S.C.O.
Tous droits de traduction, de mémorisation électronique, de reproduction
et d'adaptation totale ou partielle avec quelque moyen que ce soit, sont
réservés pour tous les pays*

2-9523017-8-6